



Diasabra  
29 di Maart 2008  
[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)  
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba  
Tel: 583-1400  
Fax: 583-1444  
Email: [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
Prijs: Afl. 1,50

*Carmen Herrera ta ricibi su premio na Cas di Cultura*

## Carmen Herrera ganadora di IV Premio Nacional di Teatro



## Dia Mundial di Teatro, celebra na Aruba tambe

DEN un Cas di Cultura relativamente yen, Aruba tambe a celebra Dia Mundial di Teatro, unda a pone atencion riba e poder di arte escenico. Culminacion di e celebracion e baiha aki tabata e otorgamento di IV Premio Nacional di Teatro, pa cual tabatin varios nominado.

Pa prome biaha, Gobierno a otorga un placa di reconocimiento, y a haci donacion di un suma ridiculo di 1500 florin, anto tur esaki den e aña cu Gobierno a proclama e aña aki como Aña di Cultura. Ta di spera cu esaki ta mucho mas den futuro, confirmando cu e ganador merece mas cu 1500 florin. E biaha aki a premio a bai pa Carmen Herrera, kende semper a sa di prepara su grupo di teatro cu obranan masha yamativo y pesei tambe e aña aki, a logra e eleccion di ganador di ganadora di IV Premio Nacional di

Teatro.

E premio aki mester ser mira como muestra di aprecio y balor p'esnan cu constantemente ta traha cu alma y curpa pa teatro sigui crece y desaroya na Aruba. E conocido dramaturgo Ernesto Rosenstand tambe a dedica algun palabra masha yamativo n'e anochi aki, ilustrandpo cu mundo ta bayendo den direccionnan no desea y cu por premira y den e mundo aki ta prefera no reconoce e balor di teatro den nos sociedadnan. Ta enfoca interesnan otro caminda. Ma nos no mester entrega.

Cu e celebracion e anochi aki, a bira tempo pa nos teatro haya e lugar cu e merece den nos cultura, tabata palabranan di Ernesto Rosenstand.

Nos felicitacion na tur nominado y ganador di e premio, Carmen Herrera.



## Gobierno y Valero lo ta hungando comedia na Hulanda



ATIA a scoge un tema di actualidad pa elabora durante su reunion general

# Drs. Hans Blankert lo papia con por yega na decision den consensus



**TUR** aña, un bez pa aña, e organisacion cu representante for di e sector comercial y industrial di nos pais ta topa cu su miembronan. Durante e encuentro anual aki ta repasa e aña fiscal cu a transcuri y ta elabora riba e retonan nobo di e organisacion di e aña nos dilanti. Como comerciantenan, e miembronan tambe ta pendiente di tur desaroyo nobo den economia di nos pais y efectonan

local y internacional cu lo por tin efecto riba e proceso di ha-cimiento di negoshi na un forma responsabel y integro.

E aña aki, durante e reunion general di ATIA, cu lo tuma lugar dialuna awor den Renaissance Convention Center, a invita drs. Hans Blankert for di Hulanda como e orador invita. Drs. Hans Blankert tin hopi experiencia y ta bon informa

di e situacion politico di Aruba, pa motibo cu for di aña 2000 te 2006, el a fungi como un miembro activo di Directiva di Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Drs. J.C. (Hans) Blankert a nace na Medan, Indonesia na aña 1940. Despues di obtene su diploma na Gymnasium B, el a studia tambe na Erasmus Universiteit na Rotterdam, na unda el a termina su estudio como economista.

Durante su carera, drs. Hans Blankert a ocupa algun puesto masha interesante, manera miembro di Consejo di Comisario na aña 1964 den "Verenigde Dura Bedrijven" na Rotterdam. For di aña 1980 te cu 1984, e tabata director di "Rotterdamse Gemeentelijke Energiebedrijf". Na aña 1986, drs. Hans Blankert a keda nombra como Presidente-Director di "Verenigde FME", cu t'e organisacion di dunadornan di trabao den e industria di metal y di electricidad.

Na september 1992, el a ser nombra como Presidente di "Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW)". Durante e periodo aki, e tabata Presidente di e Fundacion pa Labor y Vice-Presidente di "Sociaal-Economische Raad" (SER).

Durante su carera profesional,

drs. Hans Blankert a ocupa varios otro posicion mas den directiva of Hunta di Comisario di varios organisacion importante na Hulanda.

Den circulo deportivo, drs. Hans Blankert a destaca tambe como Presidente di NOC\*NSF. Na su despedida na november di 2003, el a ricibi for di Prins Willem Alexander y sr. Hein Verbruggen un reconocimiento halto den forma di un "Olympic Award", pa su trabaonan grandi na interes di deporte.

Durante e reunion general di ATIA, drs. Hans Blankert lo elabora riba e topico di tumamento di decision den consulta cu otronan.

Na Hulanda nan conoce e sistema "polder-model" na unda cu Gobierno ta tene consulta a base regular cu partnernan comercial y sindical prome cu tuma decisionnan grandi. Esaki ta algo masha normal y cu ta duna resultadonan positivo.

Ta pesei e tema di e discurso di drs. Hans Blankert lo ta "Consensus decision making – Moving the economy forward".

E evento di ATIA tur aña ta percura pa un atencion special di nan miembronan. "E topico p'e reunion general di e aña aki ta bini na un bon momento. Net awor cu tin tanto discusion den

nos comunidad riba indexering y otro temanan di interes general ta ora cu mas nos ta sitni falta di dialogo", asina Juan David Yrausquin, Presidente di ATIA a enfatisa.

E ta referi n'e hecho cu hopi di e retonan aki lo por a keda atendi otro si tabatin dialogo cu entre Gobierno y partnernan den comunidad. Gobernador Refunjol na mas cu un ocasion durante su discursonan nacional a yega di menciona cu mester habri caminda pa dialogo, pero te awe esaki no a sosode.

Corte algun dia pasa a hala atencion di Gobierno y si sindicatonan riba e falta di dialogo pa yega na un decision.

"Mi ta kere cu nos ta para na un cruzada cu si no bin dialogo urgente, cu nos pais lo confronta mas di e tipo di retonan grandi asina", di acuerdo cu Juan David Yrausquin. "Mi ta spera cu ATIA di nos banda lo por duna un bon ehempel y alabez contribui n'e discusion, treciendo un persona di e taya di drs. Hans Blankert pa Aruba, un berdadero experto y conocedor di e tema di tumamento di decision den consensus", asina Yrausquin a termina bisando.

E reunion general di ATIA lo tuma lugar dialuna dia 31 di maart y ta solamente pa miembronan di ATIA y invitadonan special, e.o. Gobernador Freddy Refunjol.

## Gobierno y Valero lo ta hungando comedia na Hulanda

### Clausula di arbitrahe ta exclui asuntonan di belasting

**ANDIN** Bikker, lider di partido Democracia Real a comenta cu nan a haya algun documento den postbus cu tin di haber cu Valero.

E ta bisa cu un di e documentonan ta e acuerdo a base di cual aparentemente e refinaria

a dicidi di pone parti di e placa cu e debe di BBO riba un cuenta separa y bai arbitrahe. Den e clausula di arbitrahe especificamente ta para cu ta exclui asuntonan di belasting y tambe ta exclui cu partidonan tin mag di bai un kortgeding.

Esaki ta haci cu PDR ta puntra ta ki comedia Valero y gobierno ta hungando na Hulanda, pasobra e clausula di arbitrahe ta exclui asuntonan di belasting e ora ta bon pa Minister Swaen bin splica pueblo cu e ta tolera cu e refinaria a dicidi di bai Hulanda

pa arbitrahe.

Igualmente Bikker ta puntra e motibo pa cual gobierno no a bai un kortgeding cu e refinaria, specialmente un gobierno cu cada biaha ta papia cu tin problema di liquidez.

Segun informacionnan cu e partido cora tin, riba e cuenta separa di Valero tin un suma di riba 100 milyon y pesey e ta puntra si ta durf gobierno no ta durf of cual otro motibo gobierno lo por tin pa no touch cu e refinaria.

## Mentiroso t'e propio Minister drs. Booshi Wever OPPA y SdA ta spera cu den fin di siman aki, lo por tin solucion, de lo contrario ta Gobierno mes ta pidi pa mas confrontacion

**DESPUES** di a scucha tur e co-mentarionan di ultimo dianan, OPPA a dicidi pa trece e berdad pa tur pensionado y pueblo en general por huzga.

Na prome lugar, te awe OPPA no por compronde cu un hefe di estado (Prome Minister) ta yama su militancia pa actua contra su propio pueblo, es decir e sindicatonan, cu ta protesta pacificamente contra e hecho cu pa 7 año largo nos Gobierno ta nenga pa indexa e salarionan di e empleadonan y e pensioen di e pensionadonan di Gobierno.

Gobierno ta bisa cu nan a invita e sindicatonan pa sinta na mesa y discuti indexering y cu e sindicatonan ta nenga pa sinta na mesa. Aki OPPA por bisa cu esei no ta berdad!

E Gobierno aki nunca ta sinta na mesa pa discuti cu sindicatonan. Ora e sindicatonan ta muestra cu no por sigui asina mas, Gobierno ta invita nan pa un reunion, ta puntra kico nan proposicion ta y ta contesta cu no tin placa!

Ministro drs. Booshi Wever a bisa cu Presidente di OPPA, Paul van Niel no ta papia berdad, cu otro palabra, e ta gaña. OPPA no ta kere cu esei ta un manera pa purba convence pueblo.

E lista cu sr. Booshi Wever a haya di APFA por ta corecto, si tur e datonan ta corecto.

T'asina cu p'e inhaalmanouvre

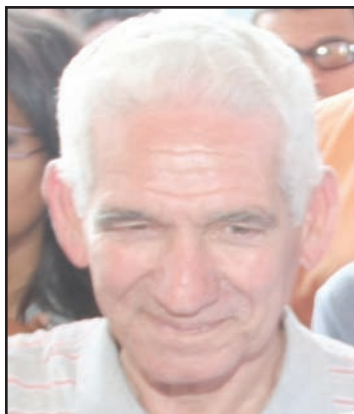
te cu 1995 empleadonan di Gobierno ta ricibi un suma di placa na fin di año. E empleadonan ta haya ATV-dagen, vakantiegeld y un suma di placa.

Pensionadonan, cu no ta traha mas, enbez di e ATV dagen y vakantiegeld, ta haya un otro areglo cu esun di empleadonan di Gobierno.

Na 1995 Gobierno di e tempo ei a reintroduci indexering cu e Gobierno prome cu nan a para. Straño ta cu e Gobierno cu mesun signatura na 2001 a bolbe para indexering, pidiendo sindicato- y pensionadonan pa coöpera durante e prome 3 año pa freeze indexering y despues di 2005 a nenga totalmente pa indexeer e salario- y pensioen di empleado- y pensionadonan di Gobierno.

Ta corecto cu pensionadonan a ricibi na december 2007 un suma di 3170 florin, pero loke OPPA semper ta splica ta, cu costo di bida den e periodo 2001 pa 2008 a subi cu casi 30% y e suma cu nos ta ricibi na december no ta worde parti den 12. Loke Gobierno ta nenga di compronde ta cu tin hopi pensionado cu no por biba mas di loke nan ta cobra pa luna. Ta necesario cu e pensioen worde ahusta pa duna e pensionado e posibilidad cada luna pa sobrebibi.

Na 2005 Gobierno a duna em-



pleado- y pensionadonan, enbez di indexeer e salario- y pensioen, un "Bashi Premie" di 500 florin. E añanan despues Gobierno a nenga pa duna pensionadonan e suma aki. Lo ta bon pa Minister drs. Booshi Wever bisa atrobe cu Presidente di OPPA, Paul van Niel no ta papia berdad.

OPPA ta haci un fuerte apelacion riba tur pensionado, miembro of no miembro, pa keda alerta!

OPPA ta spera cu e intermediacion cu lo tuma lugar den e weekend aki lo trece un solucion aceptabel pa Gobierno y p'e Sindicatonan den Accion y cu nos por yega na convenionnan fiho pa futuro y..... cu un situacion asina lo no ripiti nunca mas.

Di banda di Sindicatonan en Accion lo haci tur posibel pa logra un solucion, según OPPA. Nan no ta spera cu lo ta necesario pa sigui cu e accionnan aki mas.

## Ladronnan a haci tur intento di bai cu bentana y porta di cas, sin exito



**NA** Pavia Country Club, den un cas den construcccion, ladronnan den ora di madrugada di ayera a trata di drenta y a logra den dicho cas. E anti-socialnan aki cu nan santo pasenshi a los tur e schroef di e bentananan y asina trata di pusha e bentananan y los nan pa por bai cu nan. Pues ta ladronnan cu mester conoce e situacion y kier bai tende of pone e bentananan aki na otro cas.

Nan no a logra los e bentananan, pasobra nan tabata sealed cu celicon. Dor di pone tanto presion riba e glasnan, algun di nan a kibra y asina tampoco por a los e bentananan. Den e cas e ora ei e anti-socialnan aki a pasa man pa un machin di Hilty y tambe a bai cu un boormachine heavy duty di bateria.

Cu e mesun boormachine aki, nan a trata di bora e kozijn pa kibra lock di e porta pa bai cu e porta, pero tampoco nan a logra. E unico aparatonan cu nan por a bai cu nan, tabata e Hilty y e boormachine.

Emergency Room

**Burger King makes breakfast easier**



## Auto a ocasiona accidente na Paradera a baha na awa, lagando un dama herida atras



**DIAHUEBS** mei anochi a drenta informacion di un accidente cu lo a tuma lugar na Paradera unda un auto a bolter. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio a bin resulta cu un dama chofer tabata riba e caminda di Piedra Plat bayendo pa Paradera y na un momento dado un auto a subi caminda su dilanti. Esei a pone cu e dama chofer a desvia dal den e acera y finalmente bolter cu e auto.

Ambulance a presenta y a dicidi cu lo ta mihor hiba e dama policlinica pa un mihor check-up di su situacion. E auto mes cu a sali dilanti di e dama chofer a sigui su rumbo sin para y wak kico el a ocasiona.

Andin Bikker:

## Mi ta spera cu Ministerio Publico actua mesun diligente den tur caso

UN abogado a wordo deteni si-man pasa y den menos di 24 ora Ministerio Publico a investiga su caso y a lague bai. Lider di Democracia Real, Andin Bikker ta bisa riba esaki cu e ta spera cu pa tur otro ciudadano Ministerio Publico actua mesun diligente y no bai detenenan riba diabierna atardi 6'or pa despues ponenan den verzekering, tarda 3 dia y hibanan despues huez comisario, prolonga nan detencion cu 10 dia pa e ora laganan bai. E lider di PDR ta bisa cu Aruba ta un comunidad chikito caminda cu hopi persona ta

wordo deteni, hopi persona no ta wordo persegui y hecho ta cu ciudadanonan ta cuminsa pensa cu caminda tin huma tin candela.

Banda di esaki Bikker ta menciona cu recientemente a sosode cu un abogado cu ta lider di fraccion di MEP a bai asina leu di acusa un periodista cu simplemente a wordo deteni y nunca a wordo persegui of haya culpabel, como sifuera cu e persona aki lo ta culpabel di algo. Esaki a pesar cu e sa cu un persona por wordo priva di su

libertad pero esey no kiermen cu e ta culpabel na algo pasobra e caso no a bin dilanti.

PDR ta spera cu Ministerio Publico lo actua diligentemente den tur caso pasobra libertad ta un derecho sagrado y no por ta asina cu ta parse cu den cierto casonan si ta traha masha liher mes pa investiga kico ta e hechonan y den otronan, porta di ciudadanonan cu ta menos conoci, nan ta wordo deteni te cu 10 dia pa e ora numa bin determina cu por laganan bai y cu no tin conflicto pa loke ta trata investigacion.

## PDR no tin nada di haber cu e lucha di empleadonan publico pa indexering

E lucha aki no tin tinte politico

**LIDER** di partido Democracia Real (PDR), Andin Bikker a comenta riba e situacion andando pa cu indexering di empleadonan publico.

El a bisa cu a purba di purba di pone un tinte politico riba e protesta aki y PDR ta bisa cu nan no tin nada di haber, cu Promer Minister ta eroneo den su acusacionnan. Hustamente

door di esey como partido nan ta prefera di abstene nan mes di duna un comentario riba e tema aki, y asina duna e partidonan concerni tur espacio pa move libremente y no tin un nubia riba dje.

Bikker ta bisa cu nan no tin bista riba con e berdadero situacion financiero di gobierno ta, cu diferente scenarionan ta wordo

pinta, pero e bista real no ta existi y esey ta haci dificil pa PDR bisa si tin espacio of no pa indexering.

Gobierno a priminti algo y 7 aña e personanan aki a tene pasenshi y awor aki nan ta protestando pa algo cu nan ta kere cu nan tin derecho riba dje, Andin Bikker a finaliza bisando.

## Hombenan acusa di tin droga na 2005, a haya 300 florin di boet

**DIAHUEBS** a trata e caso di dos acusado Rolando Cristino Eckmeyer y Tirso Geraldo Karel, kendenan ta wordo acusa di tabatin droga den nan poder di entre januari 2004 pa juli 2005.

E acusado Eckmeyer no tabata presente, debi cu el a nenga di firma e dagvaarding, pero e deurwaarder a entregue personalmente. Karel ta wordo acusa di e mesun temporada tabatin cocaina y marihuana den su poder.

Según e documentonan, e caso ta liga n'e caso di Mangua Koc, y

ora cu a tap su telefon a tende cu e tabata papia cu tanto cu Karel y Eckmeyer tocante droga.

Karel ta bisa Huez cu locual e tabata papia cu Koc, ta di un cas cu el a cumpra for di dje y tabata pague poco poco. Y tambe un wasmashine.

Fiscal a bise cu e tabatin un tom-zitting, unda el a wordo condena p'e paga 400 florin di boet, pero el no a cumpli cune, pesei e mester a presente ayera dilanti Huez.

E ta bisa Huez cu e no tabatin placa pa paga, como cu e ta tuma job y no tin un trabou fiho,

y tin tres yiu pa cria.

E ta bisa cu e ta usa piedra y tabata cumpra 10 florin. El a bisa Huez cu nunca el a huma marihuana. Fiscal den su riki-sitorio ta bisa cu no por wordo comproba cu e tabatin marihuana den su poder, pero si e cocaina. P'esei, Fiscal ta pidi un boet di 400 florin. Huez tambe ta declar'e liber di posición di marihuana y ta bisa mirando e tempo cu a pasa y su situacion financiero, el a baha e boet pa 300 florin.

E lo mester pague, sino e mester bai 6 dia KIA.





## FINANCIAL GROUP

### RBTT SHAREHOLDERS APPROVE AMALGAMATION WITH RBC CARIBBEAN SUBSIDIARY

(PORT OF SPAIN, March 26, 2008) – RBTT Financial Holdings Limited today announced that its shareholders have voted in favor of the proposed amalgamation of RBTT with a Caribbean subsidiary of Royal Bank of Canada (RBC), [RY on the TSX and NYSE]. The decision was taken today at a special meeting of shareholders held at the Hilton Trinidad and Conference Centre.

The amalgamation resolution was approved by more than 98.18% of the votes cast by holders of ordinary shares, greatly exceeding the required 75% approval.

RBTT and RBC had announced an agreement on October 2, 2007, for RBC to acquire RBTT for a total purchase price of approximately TT\$13.8 billion (approximately US\$2.2 billion at exchange rates as of September 28, 2007).

RBTT Group Chairman Peter July said, “This is an historic decision, which will benefit all stakeholders. We now move to satisfy the requisite regulatory requirements to ensure that we can close this transaction within the shortest possible timeframe.”

Following the completion of the amalgamation, RBTT Financial Holdings Limited and RBC Holdings (Trinidad & Tobago) Limited, a subsidiary of RBC, will amalgamate and continue as a wholly owned indirect subsidiary of RBC.

RBTT shareholders will receive total per share consideration in the amount of approximately TT\$40.00 (subject to variation in certain circumstances as further described in the RBTT Directors’ Circular) which will be payable in a combination of cash (approximately 60%) and RBC common shares (approximately 40%).

For each RBTT ordinary share held, shareholders will receive TT\$24.00 in cash (or, at the election of the RBTT shareholder, the U.S. dollar equivalent of TT\$24.00) and a fractional number of RBC common shares equal to an exchange ratio (based on the U.S. dollar equivalent of TT\$16.00). The number of RBC common shares to be received by RBTT shareholders is subject to a plus or minus 10% “collar” based on an RBC share price of US\$54.42 (the average trading price of RBC common shares on the NYSE for the five consecutive trading days ending on September 28, 2007).

The closing of the transaction is subject to customary conditions, including the receipt of regulatory approval. The transaction is expected to close in May or June 2008.

For further information regarding the transaction, please refer to the RBTT Directors’ Circular. RBTT will advise shareholders closer to the time of closing about the procedures for surrendering and receiving payment for their shares.

-End-

RBTT Financial Group  
Port of Spain  
Paul Charles, (868) 623-1322 ext. 2449, paul.charles@tt.rbtt.com

Investor contacts:  
RBTT  
Paul Charles, (868) 623-1322 Ext. 2449, paul.charles@tt.rbtt.com  
Mary Siu Butt, (868) 623-1322 Ext. 2406, mary.siubutt@tt.rbtt.com

#### Notice to United States Residents

Following the completion of the amalgamation, there will be an issuance of common shares of RBC, which is a non-U.S. company. The offer is subject to disclosure requirements of a foreign country that are different from those of the United States. Financial statements included in the circular have been prepared in accordance with foreign accounting standards that may not be comparable to the financial statements of United States companies.

It may be difficult for you to enforce your rights and any claim you may have arising under the federal securities laws, since the issuer is located in a foreign country, and some or all of its officers and directors may be residents of a foreign country. You may not be able to sue a foreign company or its officers or directors in a foreign court for violations of U.S. securities laws. It may be difficult to compel a foreign company and its affiliates to subject themselves to a U.S. court’s judgment.

## MEDIA RELEASE

# Turista salba di hoga

**AYERA** tardi cu maximo urgencia a ser pidi asistencia policial y di ambulance pa un caso di hogamento na Boca Cathalina. Ora cu e prome unidadnan di polis y ambulance a yega, ya e turista Mericano a ser treci na tera y tabata musta cu e no tabata n’e mundo aki mas. Mester bisa cu di acuerdo cu informacionnan recibi, paramediconan di ambulance a traha di inmediato cu e turista, aplicando CPR y a dicidi di transporte pa Hospital, unabes cu a keda constatada cu ainda su pols tabatei.

Na Hospital, e victima a recupera y a cuminsa hala rosea, despues di tabata “morto” pa un rato.

Informacion cu nos di AWE-Mainta a haya ta, cu el a recupera, pero ainda no a bin bei, esta a bin bek na tino, pero e ta salba di morto sigur.

Nos mester felicita nos heroe nan, cu a haci un magnifico traboa di salba e turista aki, kende sigur hamas por lubida Aruba.

## Tin cumprador pa Valero caba

**GERENTE** general di Valero Energy Corporation, Bill Klesse a informa den un conferencia via internet cu nan lo bende e refineria na Aruba den e di dos trimester di e aña aki.

“Nos tin un transaccion y un cumprador”, Klesse a duna di conoce, pero no a menciona kende e cumprador ta, segun informacionnan via internet.

E proceso di compra a sufri un retraso debi na e candela cu tabatin recientemente na e refineria y e trabaonan di reparacion no lo finaliza te cu mitad di april.



# Mula di cocaina a tende castigo di 2 aña

**AYERA** Corte a trata e caso di e acusado Monique A. Hallman, kende ta wordo acusa cu dia 2 di december 2007, hunto cu otro a trata di exporta 3 ½ kilo di cocaina. Según e procesverbaal, dia 2 di december Halman hunto cu e otro acusado Brunken, kende ya a wordo sentencia, tabatin e intencion di a transporta hunto e cantidad di e 3 ½ di cocaina. Den e pv, ta muestra cu ora cu e personal di Duana, tabata controla e maletanan cu e cacho antidroga, el cacho a reaciona riba dos maleta, uno cora y e otro shinishi. Mesora a bai pone e doñonan di e maletanan na haltura y tambe a bai cunan. DE maleta cora tabata di Halman, siendo cu esun shinishi tabata di Brunken. Den e maleta cora di Hallman a topa cu un bachi, cu tabata mas pisa cu normal y a topa cu cos vierkant den furo di e jas. A traha un buraco den e jas y a saca seis paki. Tambe den e bachi di Brunken a saca 6 paki. Tur dos a keda deteni y e cocaina a keda confisca. Según e procesverbaal, Brunken a bisa cu no ta prome biaha, el

a wordo gara cu droga. Como cu 7 aña pasa, el a wordo gara na Corsow cu bodypack. Na Hulanda, Signalda Pieter, kende ta tanta di Brunken a topa cu Hector Jansen, kende a bisa cu e mester manda cocaina Aruba y ta bisa cu cada uno mester hiba 1.5 kilo. E tanta a paga nan pasashi y nan a keda nan La Cabana. Hunto nan a biaha bin Aruba y a haya e bachi for di Hector. Halman a bisa Huez cu prome cu Hector a bai Hulanda el a bise pa sali cu e bachi bisti. Y nan lo haya e placa. Den su declaracion Hallman a bisa cu el a pasa un siman na Carolina kende a bise pa e transporta e droga pa Aruba. El a haci e como cu e tin mester di placa. E ta bisa cu el a caba di sali for di prison, pa un intento di atraco. E ta bisa Huez cu na Hulanda nan a kita su yiu chikito di 4 aña for di dje, mande den un pleeggezin, mientras cu e tin otro dos yiu den tehuis. Huez a puntre si e no a spanta di prison. E ta bisa Huez cu e tabata bezig cu reclasering pero no a bin cla. Huez a puntre si e tabata sa cuanto droga tabatin den e bachi. El a

bisa cu e no tabata sa cuanto, pero Brunken a bise cu ta trata di 1.5 kilo. E ta bisa Huez cu e tin problema pa e haya su yiu bek. Huez a bise cu e sa cu ora cu e bai den prison nan ta kita su yiu for di dje, awor el a bolbe comete e mesun acto. Huez ta bisa cu tin biaha hende ta haci cosnan cu e no ta compronde. Según e documentonan entre Halman cu Brunken, tabatin 3.5 kilo di cocaina hunto. Cada uno tabatin seis paki. Halman no ta casa y e tin cuatro yiu di cual uno ta na Corsow cerca un tanto y e otro tres nan ta na Hulanda, pero nan a kitanan for di dje. E tin un carchi di castigo cu na Hulanda na 2007, juli, el a haya un castigo di 12 luna, cu proeftijd, na 2002, el a keda 8 luna sera na Hulanda pa droga, ora cu el a hiba 750 gram di cocaina den su cabe. E ta bisa cu el tin un tumor den su bariga pero te ainda e no a haya tratamiento den KIA.

Fiscal den su rikisitorio ta bisa cu tanto Brunken como Hallman nan declaracion ta cuadra ynan ta conciente cu nan a bin Aruba pa hiba droga Hulanda.

Nan tabata sa cu transportación di cocaina ta castigabel. Fiscal ta bisa cu pa mula cu ta transporta cocaina tin un cantidad di castigo, mara na e cantidad y sorto di droga cu nan ta transporta. Fiscal ta bisa cu mirando e cantidad di 3.5 kilo, e cantidad di castigo ta varia entre 18 pa 30 luna, pero mirando cu Halman tin algo mas y no ta prome biaha y el a comete e acto castigabel, durante tempo cu e tabata den su tempo di prueba, e castigo ta mas malto. Fiscal ta bisa cu e no mester sinta yora pa e muchanan, como cu ningun hende no a obligue pa transporta droga. Fiscal ta pidi 30 luna pa Halman.

**Defensa:**

Abogado Mr. Faarup, a basa su defense mas riba su situacion personal, bisando cu e tin un tumor den su bariga y cu e no a haya ningun cuido den KIA. Faarup ta bisa cu su cliente a haci locual Brunken a bise pa e haci. Según e abogado, situacion di su cliente no ta facil. Den KIA nan no ta haci mucho pa su salu. Te ainda e no a haci ningun chequeo medico pa e tumor cu

e tin su bariga. E abogado ta bisa cu un castigo largo lo haci e situacion mas difícil. E abogado ta bisa cu e ta responsabel pa su acto, pero un castigo halto no ta bon pe ni pa e yiunan.

**Sentencia**

Huez den su sentencia ta bisa cu ta convincentemente y legalmente comproba cu Hallman a haci su mes culpabel di a purba di transporta cocaina pa Hulanda. Huez ta bisa cu e ta un caso serio. Hendenan ta wordo dañá pa cocaina. Huez ta bisa cu si e tabata first ofender, e lo a haya un castigo te 20 luna, pero Huez ta bise cu no ta prome biaha, den pasado caba el a haci su mes culpabel na transporta droga. Huez ta haya cu 24 luna ta na su luga y no menos. Huez ta bisa cu e mester a pensa riba e muchanan prome. Huez ta bisa cu nan no por sa cu e ta malo, como cu no a haya ningun papel medico den su documentonan. Huez ta bise pa dor di su abogado manda un keho aden na KIA y nan ta regla e asunto pa e haya ayudo medico.

## No a sali na cla cu sospechoso a haci mal uso di creditcard

El a haya 2 luna pa carchi di identificacion falso

**AYERA** Corte a duna sentencia di e caso di e homber Gustavo Manuel Perozo Ostos, kende a wordo acusa di e usa creditcard di un amigo pa haci compras y tambe a usa carchi di identificación falso. Huez ta bisa cu no por a wordo comproba cu el a hasi mal uso di e creditcard, como cu el a haya permit di e doño di e creditcard pa e use. No a sali na cla cu el a comete soborno. Tambe e tabata sa cu e cantidad di placa cu tabatin riba e creditcard ta yega pa e articulonan cu el a cumpra. No por a saca fo cu e bendedornan a sali perhudica. Locual cu e tabata castigabel ta cu el a usa un carchi di identificación falso, pa e por a usa e creditcard. Pa loke ta e creditcard, Huez a sake liber di e acusacion y mester entregue bek. Huez a duna 2 luna di castigo, kitando e tempo cu el a sinta caba.

## Fiscal ta bolbe manda acusado cas pa falta di net pv

**AYERA** e homber Wilfred A. Thijzen, a tende for di Fiscal cu e por bai cas, y lo haya dagvaarding ora cu polisnan dicidi di manda e net pv di su caso. Thijzen ta wordo acusa cu dia 5 di october pa 5 di december 2007 hunto cu otro a bende cocaina of tabatin cocaina den su poder.

Ta sospecha cu e ta bende cocaina na su cas. Fiscal a bisa cu den caso asina, Ministerio Publico ta haya un pv for di e polisnan y despues ta traha un net pv, den cual ta haya tur e firmanan. Den e caso aki. Ministerio Publico a puntra e Team Proyect pa e net pv, como cu no por tin caso sin net pv. E ta bisa cu nan a pidi'e diahuebs pa ultimo biaha, pero prome cu esei a pidi'e mas cu cuatro biaha. Fiscal ta bisa



Huez cu debi cu no tin un net pv, pa laga a acusado bai den libertad como cu e no ta mira motibo pa e keda mas tempo sera cu no tin un net pv. Fiscal ta bisa cu el a manda carta pa Hoofd Comisaris, pone na hal-

tura. Fiscal ta bisa cu ora cu e netpv dreña lo tin caso. Huez a bai di acuerdo cu e peticion y a laga Thijzen liber, pa tempo indefini. Huez a bise cu e lo haya un yamada ora cu e mester presenta dilanti Corte.



# Super Sunday Powerball Bingo

Diadomingo 30 di Maart pa 1.00 p.m. na Seaport Casino

Afl. 15,- pa carchi regular Afl. 3,- pa 6 carchi progresivo

Doorprizes: 4x Afl25,- cash / 5 Tickets gratis di powerball / 5 carchi "The Card" gratis di \$5  
Corda nos seaport power ball bingo @ seaport casino di dialuna pa diasabra 1.00 p.m.

Open Bar, Snacks y Entretenimento en vivo

Progresivo  
AFL. 8672,-



## Wit Gele Kruis ta sigi cu e curso pa hendenan cu tin diabetes

**DIABETIS** ta cambia bo bida. Bo mester siña con pa laga diabetes forma parti di bo bida diario. Cu e curso, Wit Gele Kruis kier duna bo persona informacion y 'tips' pa asina maneha e malesa aki na un manera saludabel y responsabel !

E curso ta consisti di 4 anochi cu diferente topiconan y oradornan: docter di cas (kico ta diabetes y con e ta wordo trata); dietista (cuminda saludabel); dentista (cuido di diente); pedicure (cuido di e pianan) y un cardiologo (diabetes y bo corazon).

E curso ta pa hende cu tin diabetes (y nan famia !). Bo ta bonbini si diabetes a wordo descubri recien, pero tambe ora cu bo tin diabetes caba hopi tempo y bo kier mas informacion. Na april e curso ta tuma lugar na Centro Kibrahacha y ta cuminsa 16 di april. Pa mas informacion y pa inscribi por yama Wit Gele Kruis na 582 4444



The Centrale Bank van Aruba ("the Bank") is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin. The conduct of monetary policy is geared towards this end by aiming at price stability in Aruba and to maintain exchange rate stability between the Aruban florin and the U.S. dollar. The Bank pursues a number of objectives arising from the statutory tasks assigned to it as laid down in the Central Bank Ordinance and other legislation. These statutory objectives are monetary stability, soundness of the financial sector, and a reliable and efficient payment system.

The **Supervision Department** is responsible for the execution of the prudential supervision of the financial institutions in Aruba. Prudential supervision aims at preventing financial institutions from taking risks that could harm the interests of depositors, policyholders, and other creditors and endanger the soundness, stability, and integrity of the financial system. To that end, the Department conducts continuous offsite surveillance as well as periodic on-site inspections. At the Supervision Department there is now an opening for a:

### SENIOR EXAMINER (M/F)

#### Job description

The Senior Examiner at the Supervision Department reports to the management of the department. The main tasks are: perform onsite inspections, analyze the periodic financial reports submitted by the financial institutions, advice management on supervisory matters, process and advise on license applications, maintain regular contact with the supervised institutions and other relevant parties, and implement revised or new supervisory and related laws and regulations.

#### Profile

To carry out work at an academic level he/she is required to have a master's degree or bachelor's degree in business economics, supplemented with a postgraduate education or programs in the field of banking or insurance and/or auditing with at least 5 years of relevant experience. The Senior Examiner should have leadership capabilities, should have a broad view and be able to handle complex supervisory issues. Furthermore, the Senior Examiner should be able to work accurately and rapidly, and should possess sharp analytical skills. Furthermore, he/she has to dispose of good verbal and written expression skills and a good verbal and written command of the Dutch and English languages. The Senior Examiner must be willing to take the initiative and be able to work independently as well as in a team. He/she should be sufficiently flexible and be able to perform several duties at the same time. Given the high demands of the work, the Senior Examiner is expected to continue taking vocational training courses.

#### Conditions of employment

Apart from an adequate salary, the Bank also offers good secondary benefits, such as the participation in a collective pension plan.

Written reactions, including Curriculum Vitae, should be sent within two weeks from date to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Aruba.

A psychological test may be part of the selection procedure.

For further information please contact Mr. Marion Agunbero, Manager Supervision Department, telephone: +297 5252-175 or email: m.m.agunbero@cbaruba.org .

## Construccion di caminda na Sabana Liber

**DEPARTAMENTO** di Obra Publico kier a trece na conocimiento di pueblo y particularmente barrio di Sabana Liber cu lo cuminsa cu construccion di caminda.

Diamars 1 di april 2008 lo cuminsa cu construccion di e caminda di santo for di Sabana Liber #53B te cu Sabana Liber #45D y for di Sabana Liber #41B te cu Sabana Liber #43A.

E caminda lo ta sera pa trafico den ambos direccion for di 7'or di mainta te cu 4'or di atardi y lo haci uso di borchis y heki di trafico pa indica esaki. E trabounan lo dura 5 siman.

DOW ta pidi tur manehado di auto pa no haci uso di e caminda sin no ta pa yega bo cas. Alaves ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

**AWEMainta**  
e corant di Toko

**Tel: 583-1400 Fax: 583-1444**

## Centro di bario Brazil cu "Mens erger je niet LIVE"

**CENTRO** di bario Brazil lo organisa atrobe e competencianan di e wega tan gusta "Mens erger je niet LIVE". E weganan lo cuminsa dia 23 di mei 2008 y ultimo dia pa inscribi e teamnan lo ta dia 4 di april 2008.

E wega a bira masha popular mes y e hungadornan no ta bini hunto solamente pa e competencia, pero mas cu esey nan ta disfruta di e ambiente. Tur team cu kier participa y cu ta desea mas informacion por tuma contacto cu e siguiente miembronan di directiva di Centro di bario Brazil: Eddy Dandlau tel. 566-2208, Chico Harms tel. 594-6862 of Ovi Croes tel. 593-4406.

Tambe por yama na Centro di bario Brazil despues di 6 'or di atardi na tel. 584-6500. Esnan cu a participa den pasado por conta di nan experiencia y ta invita teamnan nobo tambe pa participa y topa cu amigonan nobo.



# SIMADAN di pastor a tuma lugar na Rincon,

Boneiro den preparacion pa dia di Rincon cu ta 30 di April 2008



*MAMI* cu silencio grandi  
Dios a jama bo cerca dje.  
Te awe despues di un anja  
nos ta sufriendo cu dolor  
di bo despedida insepera  
y sin un ayo.

*MAMI* bo a laga nos cu un  
tristeza grandi den nos  
Curazon y un bashi den  
nos alma. Nos no tawata  
kier pa bay asina trempa  
for di nos. Pero Tata  
celestial tabata kier bo  
serca dje y "E" la jama bo.  
*MAMI* unda bo ta awor  
bo a haja e felicidad  
eterno. Nos ta jora tur dia  
Pero nos sa cu e angelnan  
a guiabo na caminda di  
Senjor.

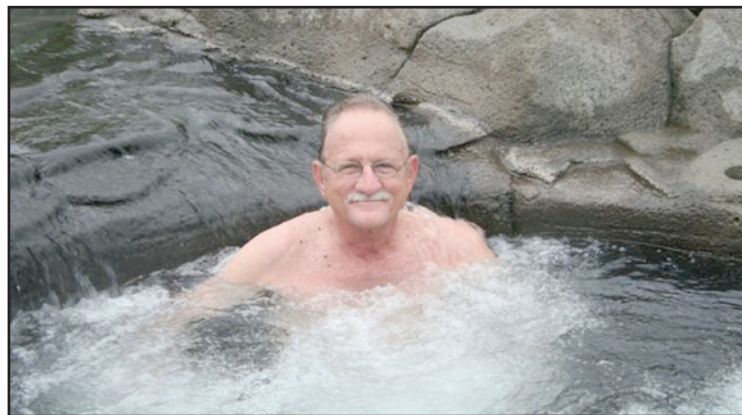
*MAMI* nos sa bo ta cerca  
Papa Dios y guia nos y proteja  
nos. Nos orashon nos ta elava  
na Senjor pa bo nos *Mami*  
*Aurin Croes STIMA*.

Alavez nos ta invita tur  
Hende pa un Santu Sacrificio  
di Misa dia 30 Maart pa 5.30 na  
Misa Paradera pa recorda  
prome anja di fayecimento  
di Aurin Stima.

Su yuinan **Enriq, Analyn**  
y **Aimee** y casa **Eric Croes**.







**PA** esnan cu a jega di bai Costa Rica, lo bo sa di kiko mi ta papia. Costa Rica ta riba mi lista di paisnan mas gusta, no solamente pa su bellesa sino tambe pa su hendenan amable.

E siman aki mi a bin bek di un tour cu mi a organisa, “for the fun”, manera 6 anja caba, cu 41 compaño. Prome di sigui mi kier splika e palabra “Pura Vida”. Na e país aki di encanto nan ta use pa cuminda otro y tambe pa indica tur cos ta “bow control” of “cool”. E ta un palabra cu tambe ta ponebo sinti nan bon bini. Den nos grupo tur día hende ta saluda otro cu “pura vida”, lo cual ta ponebo bin den e ambiente di e país.

Costa Rica ta un di e poco paisnan cu no tin ehército y semper a boga pa paz y tranquilidad, locual ta visto den su hendenan.

Nan no ta usa e palabra solamente pero nan ta bibé tambe.

Costa Rica ta un país cu ta den desarollo total, tur día mas y mas stranhero ta bin pasa nan pensioen eynan pa e incentivo cu e gobierno ta duna e bishitantenan nobo. Bo por hasi uso di nan “AZV” y después di tres anja bo por hanja bo ciudadanía si bo ta desea.

Nos tour a cuminsa na e boca di Rio Tarcoles unda e ta hasi su mes bashí na e entrada di e golfo di Nicoya na e costa Pacifico. E ta un rio yen di bida, paharanan exotico na cantidad, cocodrilonan na cantidad, unda nos a sali cu un boto pa aprecia nan tur. Si acaso bo no sa, Costa Rica ta hunto cu Panamá e país cu mas specie di pahara tin, na mundo. Na caminda bek pa San Jose nos a pasa na un pueblo

# Pura Vida



cu a e harinero di e park di e pueblo, a cuminsa un tradishon mas di 45 anja pasa. Di su mes un iniciativa el a cuminsa corta e pinonan den e park na tur sorto di forma, un curiosidad agradable pa mira.

Siguiente día nos a bai mira e impresionante Volcan activo Poás, Nos suerte grande tabata di a mira e espectáculo aki, pasobra ta poco biaha e no ta bow nubenan. E día aki tambe nos a bai pa Cataratas de La Paz, un park unda nan a hasi uso pa traha un hardin presioso combina cu un mini zoologico, unda tabatin, tur sorto do pahara, entre otro e Tucan espectacular, dori y sapo di tur color, y finalmente un coleccion di colebra. Después di a disfruta di un almuerzo tremendo ofreci, nos a bai admira e cataratanan, of e watervalnan. Un sensashon unico den un selva bon será.

Lo que a impresionami hopi ta cu tur caminda na Costa Rica tin hotelnan chikito, masha acohedor, unda pa u prijs razonable bo por hospeda. Na caminda pa Turrialba nos a keda na un hotelito di 40 camber cu pertenece na un hulandes y su casa Uruguayo, akinan bo por hasta sinja cushina delicianan costarricense, pero lo mas interesante ta e “setting” cu e ta den. Un paisahe unico, den

montañanan unda cu bo ta respira e naturalesa y e bellesa.

Un desepshon pami tabata e hardinan Lankester, el a wordo funda door di un Ingles den anja 1937. Pero después cu gobierno, den nomber di e universidad di San Jose a tume over, e la decaí, manera tur cos cu cualquier gobierno mishi cu ne.

Volcan Arenal ta un di e espectacularonan nobo di e ultimo 40 anjanan. Na Anja 1968, e tabata un sero chikito, de repente e la pelota, matando como 80 hende den tres pueblito. Di e día ey nunca e la stop di saca lava, algo cu bo por aprecia anoche ora ta scur. E dianochi ey mi a recorda tempo nos tabata chikito y nos ta bai mira e vuurwerk di anja di la Reina, bandi unda ta surfside awor; tur hende na “OY” cada vez cu e saca un cascada di lava.

Manera den mayoria arranan Vulcanico tin awanan termal. Esakinan ta awanan di jobida cu ta sak den tera y ta topa cu e cayente di e actividad volcanico y ta wordo pusha bek ariba den forma di vena di awa. Un empresario a traha un combinashon di pool y waterval y jacuzzi cu e awa ey. E efectonancuritivo di e awanan ey yen di mineral a kita tur mi dolornan. Mi ta sintimi 25 anja atrobe, ha, ha! Henter

un atardi nos a pasa ta renova nos mes.

Por ultimo nos a bai Monteverde, colonisa door di un grupo di como 40 Merciano pioneronan di Alabama den nan mayoria, a muda eynan pa via cu nan no tabata di acuerdo cu e economia di guerra cu Merca tabata hibando después di di dos Guerra Mundial y te na awe. E hendenan aki, mayoria di e religión Quaker, a hasi un tremendo aventura pa logra biba na Costa Rica y hanja cumpra e terenonan aki, pa después dominanan y cultivanan. E hendenan aki e logra hasi nan comunidad uno hopi consiensoso cu naturalesa y a maneha y recursonan natural cu hopi respet, te cu e selvanan ta fuente di hopi investigashon. Nan a lanta nan mes un skolan, clinicanan, fabricanan y después hotelnan. Te ainda e prome 30 km jegando no ta asfalta, esta pa zorg cu no mucho turista ta bin stroba nan cultura. Asina mes e área ta ta atrae hopi turista y naturalista.

Pero esaki so no ta Costa Rica, Costa Rica tin mas di 34 parquen protehi y hopi cos bunita pa mira. Si bo kier mas informashon, skibimi libremente.

Pura vida!!





**TUR** cos den bida di e cantante Izaline Calister ta dedica na musica, y pa dos aña largo e cineasta Miluska Rosalina a filma Izaline na cas, durante les di canto, ensayo y durante su actuacionnan na Hulanda. Den un escena, hunto cu e leyenda di musica Jazz Toots Thielemans, Izaline Calister ta prepara su mes pa duna un concierto na 'Amsterdamse Concertgebouw'. Sala ta yen, Izaline ta canta cu tur su forsa. Con e cantante aki a yega te caminda e ta? Kico t'e cos asina unico na su musica?

Pa haña un contesta, Miluska Rosalina a biaha hunto cu Izaline pa Corsow. Aya a descubri cu den pasado e tata di Izaline tambe tabata cantante y a yega di canta tambu. Na momento cu Izaline puntr'e tocante esaki e ta reacciona reserva. Pa varios siglo nan tabata mira tambu como algo malo: e musica lo tabata vulgar y lo ta instiga rebelion. Na 1936 a hasta yega asina leu di oficialmente prohibi tambu. Pero e musica aki, naci den esclavitud y opresion, nunca a desaparece, y ta hustamente e musica aki ta inspira Izaline Calister.

Na Corsow e ta descubri e yabi; tambu, nos musica sumamente ritmico, basa riba improvisacion, y cu su rais di Africa. Facil e no ta; na un ocasion, ora e cantante di tambu Donny Mercelina ta reta Izaline p'e mes canta tambu, p'e mes improvisa, Izaline ta grita casi desespera: "My god, the pressure!".

E pelicula ta muestra nos un cantante cu mas y mas a yega serca di su mes musica dor di uni dos extremo cu ta parse contradictorio: Esun di e tambu espontaneo y sensual di su isla natal, y esun di e jazz ensaya

Fundacion Muchila Creativo Aruba ta presenta:

## "Izaline Calister Lady Sings the Tambu"

Un documentario di Memphis Film

profesional- y minusiosamente na Hulanda. Pero e contraste ta solamente den apariencia; ora Izaline canta e cancion conoci 'Summertime' di Porgy and Bess, e ta zona manera "un diadomingo merdia na Corsou".

Estreno di e documentario a tuma lugar na Utrecht durante 'Siman di Cine Hulandes' na final di 2007, caminda e documentario a wordo ricibi cu entusiasmo. Despues di esaki e documentario a wordo presenta na diferente festival di cine. Por meciona entre otro Surinam y mas recien na 'Miami Internacional Film Festival'. Awor ta toca turno n'e islanan di Corsow y Aruba pa disfruta di e documentario.

Memphis Film en cooperacion

cu Fundacion Muchila Creativo Aruba lo presenta e documentario 'Izaline Calister - Lady Sings the Tambu' durante 3 ocasion na Aruba.

E estreno pa Aruba lo tuma lugar diamars 15 di april, caminda e cantante Izaline Calister hunto cu e productornan Cécile van Eijk, Sherman de Jesus, y e directora di cine Miluska Rosalina tambe lo ta presente.

Na final di e estreno lo tin un encuentro ameno den lobby di Cas di Cultura. E estreno, mescos e siguiente dos presentacion riba 16 y 17 di april lo tuma lugar pa 8'or di anochi na Cas di Cultura. Carchi lo ta obtenibel desde awe diasabra 29 di maart na Cas di Cultura, Van Dorp y Fundacion Muchila Creativo cu ta situa den Caya G.F.Betico Croes 110.

# Prespuestu di AZV pa hospital ta 6 miyon mas abao cu loke hospital tin prespueta pa 2008

**ALGUN** dia atras parlamentari- onan a bishita hospital caminda nan a reuni cu gerencia y a wak e diferente departamentonan.

Monica Kock, lider di fraccion di MPA a comenta cu algo cu a resalta di e reunion ta cu presupuesto di hospital pa 2008 ta 122 miyon, pero AZV a dicidi di pone den nan begroting 166 miyon pa hospital, es decir, e aña aki hospital lo tin un tekort di 6 miyon entre hospital y AZV, cual segun Kock AZV tin cu paga toch a pesar cu e no ta presupuesto.

Ya caba den presupuesto di 2008 AZV tin un tekort di 28 miyon y posiblemente e 6 mi-

yon aki lo bai riba dje. Tambe Monica Kock a comenta cu hospital a papia riba diferente sistemanan cu nan tabata kier pero no ta logra yega na un cierto acuerdo cu AZV. Awor tur cos ta wordo paga a base di cada behandelings, es decir, nan mester scirbi cada cos cu nan ta haci y tin un prijs na esey. Hospital lo kier a bai na un suma fiho.

**AWE**Mainta****  
a corant di Toko

Nos e-mail:  
**noticia@awemainta.com**

**Tel: 583-1400**

**Fax: 583-1444**



AWEMainta

Bo corant faborito

**Mester di un Repartido di Corant pa districto di**

**San Nicolas (esta pariba brug)**

Si abo ta interesa, no bacila, yama nos oficina na tel: 583-1400 y puntra pa Wendy

Nos ta sperabo y bira asina parti di e Team di AWEMainta



Despues di kibra tur record cu nan campaña “Seafood Season”

# Subway ta lanza campaña “Footlong Mania”

**DESPUES** di a termina nan campaña dedica na e temporada di Siman Santo, awor Subway Aruba ta cla pa nan siguiente campaña promocional. Ta trata aki di nan campaña “Footlong Mania” cu ta cuminsa desde awe den tur e 8 restaurantnan di Subway situa rond di Aruba.

E campaña ta dedica na amantenan di e sandwichnan fresco di Subway tamaño grandi, mihor conoci pa su clientenan como e version “footlong”. Ta di e forma aki e restaurant cu ta prepara e sandwichnan mas fresco na mundo ta yama nos comunidad “danki” p’e sosten y confianza di semper.

Durante e campaña special aki cu ta pa un tempo limita, clientenan por cumpra un regular footlong sandwich na Subway, paga Afl. 15.00 y haña den combo, pues incluyendo un Coca-Cola di 21-Oz y su side order. Tene na cuenta cu e promocion aki no ta conta pa sandwichnan “double stacked”

of pa e “premium” sandwichnan. E cliente por consulta cu e Manager di Turno pa wak cua ta e sandwichnan cu no ta participa den e campaña.

E combonan di regular footlong aki ta bini cu un variedad di side orders pa e cliente mes scoge for di dje. Subway ta un di e poco restaurantnan di cuminda rapido cu ta duna su clientenan asina tanto opcion ora di pidi un combo. Claro cu ta haci mas enfasis tambe riba comemento saludabel, como tal e clientenan di Subway por scohe entre rasenchi, yoghurt, appel y soppi, fuera di e tradicional chips y cookies. Pa bebida e cliente por scoge soft drink (tambe di dieet), awa, juice, iced tea, aloe drink of hasta lechi di 1% di vet.

Clientenan tin un opcion riba con pa pidi nan sandwich, pues 2 persona por pidi un solo “footlong” y comparti’e sin problema. Subway t’e opcion pa tur esnan cu ta buscando un alternativa fresco y saludabel. E cadena di restaurantnan Subway ta reconoci rond mundo como un alternativa fresco y saludabel compara cu e tradicional restaurantnan “fast-food” cu nan sandwichnan yena di vet. Y mientras cu hopi hende ta cortando den nan presupuesto di comemento afor anochi, e ta bon pa sa cu e filosofia di Subway semper tabata pa ofrece e mihor calidad di cuminda, cu un servicio excepcional y durando mas balor pa bo placa. Subway, t’e restaurant faborito rond mundo, caminda bo por come fresco. Bo ta Fresco? Check bo na Subway !

## JOB OPPORTUNITY

### Senior Office Equipment Sales Manager

**Job Summary: Develops and implements Sales & Marketing plans and strategies. Manages Business Solutions Sales Department**

#### Responsibilities & Primary Tasks:

- Develops Sales & Marketing plans and strategies and controls implementing these plans, reporting to Management.
- Supervises and coordinates database marketing projects
- Controls the follow ups with other departments if delivery, order or other commitments are pending
- Coordinates projects between Office Equipment & IT Departments and other sales related units
- Prepares monthly sales report:
- strategic planning
- planned/actual achieved sales
- Handles difficult complaints of customers
- Handles all matters with S&M vendors regarding their products

#### Secondary tasks:

- Prepares the employee's yearly Appraisal Reports and conducts evaluation meeting after input from Management and Human Resources Department.
- **Internal communication:** The Manager Sales & Marketing has contact with Senior Management, Product Representatives, (Ass.) Adm. Clerks, Human Resource Department, Managers of other Departments
- **External communication:** The Manager Sales & Marketing has contact with customers and vendors

#### Requirements:

##### Education

- HEAO-CE or NIMA A+B; or equivalent combination of education and experience.
- Must have a strong affinity with information technology.

##### Experience

- One to two years experience in Sales and/or Marketing
- Must have management experience of 4 to 6 years

##### Skills:

- Must have the ability to motivate employees
- Must have the ability to read, write and interpret documents, correspondence and reports in English and Dutch
- Must have the ability to write sales & marketing articles for publication
- Must have the ability to effectively present information to management, public groups, and/or boards of directors.
- Willingness to remain up to date on the newest technology developments.
- Performance measurements:
- Sales & margin results
- Budget achievement

- Asset management
- Interdepartmental - human resources management
- Stock management
- Performance & review evaluation
- Progress management
- Internal Communications with senior management, the other departments and subordinates & external communications.
- Revenue & profit results
- Stock value and evaluation
- Creditors (aging and value) evaluations
- Internal customer service
- External customer service
- Systems, SOP procedures and continuity plans in place

Please email mbakker@ecanv.com or fax (+297) 583-8767

## Unico manera cu por duna indexing responsablemente ta door di baha gasto di gobierno

**SI** sindicatonan logra haya indexing y e suma extra aki no por wordo cubri door di e fondonan cu gobierno tin na su disposicion na e momentonan aki, lo tin consecuencianan segun presidente di Camara di Comercio.

Edwin Roos ta bisa cu den e presupuesto actual no tin espacio pa indexing, es decir, mester buske den bahamento di gasto y sino di afor. Si busca placa di afor, lo haya sea cu mester subi belasting, cualkier tipo, y esaki lo trese cune un inflacion crea internamente atrobe.

Meta di indexing ta pa e trahadornan por amplia nan poder di compra un tiki. Si introduci otro medida pa haya placa pa cubri e salarionan, e prijsnan

lo aumenta, es decir, e poder di compra no lo aumenta. Pesey Roos ta haya pica pa e hendenan aki cu a haci nan best, sacrifica, protesta tur e simannan aki pa alafin nan haya un ‘sigaar uit eigen doos’, ta nan mes ta pagando pe y nan no a bai dilanti na ningun parti. Finalizando e ta bisa cu unico manera cu indexing por wordo duna responsablemente ta si e ta wordo cubri door di bahamento di gasto di gobierno.

**AWEMainta**  
el corazón de Aruba  
 Nos e-mail:  
**noticia@awemainta.com**  
**Tel: 583-1400**  
**Fax: 583-1444**



# Internacional

## Impresion di diez dede pa drenta Merca

CU e meta pa implementa metodonan nobo y mihó cu ta confirma identidad di esnan cu ta drenta e pais, e Departamento di Seguridad Interno mericano DHS, a cambia e norma segun cual ta requeri impresion di dos dede na Puertonan di entrada na Merca. Entrante ayera bishitantenan mester registra impresion di tur diez dede. ‘Cualquier persona cu a mira e noticianan of e crimennan cu ta worde resolvi na television, por tuma cuenta di e poder di biometría’, e Secretario di Seguridad Interno, Michael Chertoff, a bisa. E registracion di impresion di dede, ta yuda e viahero legi-

timo pa procede mas rapidamente mientras su identidad ta protegi; na mes momento e ta permiti nos personal pa enfoca riba riesgonan potencial di seguridad”, e’la añadi. Departamento di Estado (DOS); oficialnan consular; y Departamento di Seguridad y Proteccion Fronterizo, ta recoge impresionnan di dede y un fot di tur no-ciudadano entre 14 y 79 aña di edad, cu algun excepcion, ora nan aplica pa visa of ora nan drenta Merca na algun di e puertonan di entrada. E Departamento ta compara e informacion aki cu e lista di criminal suministra pa FBI, di individuonan cu a viola ley

di inmigración, of cu ta worde sospecha di ta terrorista. E medida ta cuminsa worde implemeta gradualmente na e principal aeropuertonan di e pais, manera Logan na Boston, George Bush na Dallas y John F. Kennedy na New York. Ta ser sperá cu tur aeropuerto di e pais lo imlemente e servicio pa fin di 2008.



## Gobernador a comparece den corte pa acusacion di corrupcion



Aníbal Acevedo Vilá

**SAN** Juan, Puerto Rico.- Gobernador Aníbal Acevedo Vilá ayera a comparece dilanti Corte Federal pa enfrenta 19 acusacion di corrupcion relaciona cu donacionnan na su campananan politico. Acevedo Vilá a yega Corte Federal 9’or di mainta, caminda e’la worde ricibi pa e subdirector di Oficina Federal di Investigacion (FBI), José Figueroa, cu a escolté pa e

departamento di Servicio di Anticipacion na e Huicio. Diahuebs e mandatario a worde acusa di 19 delito federal di corrupcion pa presunto ilegalidadnan den su campananan politico. Autoridadnan mericano a acusa tambe otro 12 persona vincula na su Partido Popular Democrático (PPD). Acevedo Vilá a yega corte acompaña pa su compañero

di campaña, Alfredo Salazar, cu ta aspira e funcion di comisionado residente na Washington.

“E abogado a duna nos un relato di e situacion aki y, francamente, e ta algo increíbel”, Salazar a bisa.

E proceso inicial den cual lo lesa e 19 acusacionnan pa Acevedo Vilá lo ta presidi pa e magistrado federal Margaret Kravchuk, cu a bin for di e estado di Maine na Merca, pa atende e caso.

Acevedo Vilá lo por enfrenta te 20 aña di prison si, despues di un proceso hudicial cu por tuma varios luna, e worde haya culpabel di e acusacionnan.

E 27 acusacionnan contra e 13 personanan ta relaciona cu tres escenario di corrupcion pa medio di cual a recauda 140.000 dolar cu intermediacion di otro personanan,

otro 182.000 dolar via 17 colaborador of empresario cu a paga facturanan falso y un cantidad indetermina di placa cu a worde recauda pa medio di aportenan via checknan di familiar y empleadonan di e oficina di Acevedo Vilá, na ken a debolbe e mesun cantidad na placa efectivo.

Diahuebs ultimo, e mandatario a refuta e acusacionnan y a nenga di renuncia di e cargo di gobernador y di e candidatura popular pa gobernacion. No obstante, dilanti e Hunta di Gobierno y Consejo General di PPD, e Gobernador a priminti cu e lo haci tur loque e mester haci – incluso renuncia di su cargo – pa no perhudica e pueblo pa e acusacionnan federal cu ta pisa den su contra, y por prevalece den e eleccionnan di november, segun e ex lider popular Miguel Hernán-

dez Agosto.

Ambos organismo politico a determina diahuebs pa duna un espacio indefini na Acevedo Vilá pa e dicidi cual lo ta su futuro politico.

E mandatario a bisa cu e investigacion federal ta un contesta na su criticanan riba e operativo di FBI cu a causa morto di e lider independentista Filiberto Ojeda Ríos, cu tabata fugitivo pa como 15 aña. FBI y e fiscal federal ta rechasa e ponencia aki.

E escandalo di corrupcion lo por afecta e precandidato presidencial Barack Obama, cu tin e apoyo di Acevedo Vilá. E gobernador di Puerto Rico ta un di e 795 superdelegadonan di partido Demócrata, cu libremente por elegi e candidato presidencial den e convencion nacional di e partido.



# Multitud ta subi caya pa respalda gobernador di Puerto Rico



**SAN Juan.**- Cu bandera di Partido Popular Democrático (PPD) den man y cu musica di fiesta un centenar di simpatizantenan di gobernador Aníbal Acevedo Vilá a staciona den cayanan di e ciudad pa demostra nan respaldo na, y rechazo di e acusacion di delitonan federal contra, e president di PPD.

“No tin placa pa cumpra mi conciencia ni huicio” ta un di e gritonan di e manifestantenan cu ta ocupa e cayanan principal di San Juan.

“Nos ta aki presente pa nos gobernador. E cos aki ta un abuso! Mester reza, e pueblo mester reza”, segun María Coto di 48 año.

Entre e muchedumbre, un señora di den su 70 año den stul

di wiel di nomber Rosa Díaz a compara e situacion dificil cu e gobernador ta enfrenta cu un pasashi di bijbel y a indica cu “e’la lanta cu curason den su man pa loque nan ta haci cu Aníbal. E lo ta e David chiquito cu lo derota e federalnan, cu ta Goliath”.

No ta solamente un ambiente festivo tin entre e simpatizantenan popular pa e golpi cu Puerto Rico a sufri, tambe e hecho cu e año aki ta año di eleccion, ta crea e necesidad di propaganda politico. Un di e principal conseheronan di e mandatario y ex president di Senado di Puerto Rico, Miguel Hernández Agosto, a probecha pa urgi pa union di pueblo: “Esaki ta un momento importante pa e pais y

Partido Popular Democrático. Loque mester ta dinamismo y cohesión pa gana e proximo eleccionnan”.

E gobernador tabata reuni cu e Junta di Gobierno di PPD pa discuti e situacion cu e partido ta enfrenta despues cu e’la worde acusa hunto cu 12 colaborador di su campananan anterior, di delitonan federal di corrupcion.



# Europa ta cambia pa ora di zomer mañan marduga

**BRUSSEL** – E ciudadanonan di e 27 paisnan di Union Europeo lo adelanta nan holoshi cu un ora mañan, dia 30, marduga, poniendo fin na e ora di winter y cuninsa aplica e ora di zomer.

Asina, na Hulanda, 2’or diadomingo marduga ta bira 3’or, haciendo e diferencia cu e ora di Aruba seis ora, envez di cinco.

E cambio di horario, cu ta sosode dos biaha pa año, ta regula pa un directiva europeo di 2001, cu ta fiha como fechanan pa modificacion, e

ultimo diadomingo di mart y e ultimo diadomingo di october (cu e año aki ta dia 26 di october).

E obhetivo di e medida aki, cu a cuminsa na 1974, despues di e prome crisis di petroleo, ta pa spar energia, pa medio di un consumo reduci di iluminacion.

No obstante esey, e cambio di ora tambe tin su criticonan, cu ta sigura cu e tin efecto perhudicial riba salud humano y di animal, liga na secreción di melatonina - un proteína cu ta regula soño.

Cu e cambio di mañan, tres estado miembro (Reino Uni, Irlanda y Portugal) lo tin un ora di diferencia cu e orario GMT, mientras cu Spaña, Austria, Belgica, Republica Checa, Dinamarca, Francia, Alemania, Hungría, Italia, Luxemburg, Malta, Polonia, Slovaquia, Slovenia, Suecia y Hulanda lo pone nan holoshi na GMT+2.

Di otro banda, Bulgaria, Chipre, Estonia, Finlandia, Grecia, Letonia, Lituania y Rumanía lo adelanta nan ora na GMT+3.





# Monhenan tibetano ta protesta durante bishita di periodistanan

**BAO** grito di “Tibet no ta liber!”, un grupo di monhe tibetano diahuebs ultimo a perturba un bishita, cuidadosamente orquesta pa autoridadnan chines, di un grupo di periodista stranhero na capital di Tíbet.

Gobierno a organiza e bishita di e reporteronan pa demonstra cu Lhasa ta tranquilo despues cu un serie di protesta y enfrentamento cu autoridad, a laga varios morto.

E manifestacion di un grupo di 30 monhe den túnica cora a tuma luga na momento cu e periodistanan, entre nan un reportero di Associated Press, tabata worde guiá den e Tempel Jokhang, un di esunnan mas sagrado di Tíbet.

“Tibet no ta liber! Tibet no ta liber!”, un hoben monhe budista a grita, y despues a cuminsa yora.

Tambe nan a bisa cu nan lider spiritual exilia, e Dalai Lama, no tabata tin nada di haci cu e manifestacionnan contra gobierno chines di tibetanonan na Lhasa, caminda tabata tin kimamento, saqueo, y ataquenan riba chinesnan di e rasa Han.

Gobierno a bisa cu e disturbionan di dia 14 di mart tabata orquesta pa “e gang di e Dalai”.

E guianan di gobierno a bisa e gritadornan pa nan bai y a

trata di sacanan cu forza durante e protesta.

“Nan kier pa nos condena e Dalai Lama y esey no ta corecto”, un monhe a bisa durante e incidente di 15 minut.

“Esaki no tin nada di haci cu e Dalai Lama”, otronan a bisa, referiendo na e incidentenan di dia 14 di mart. Gobierno chines a bisa cu tabata tin 22 morto, mientras exiliadonan tibetano a bisa cu e hechonan aki, hunto cu e opresion violento despues, a laga casi 140 morto.

E manifestacion di e monhenan a tuma luga despues di un mainta di actonan cuidadosamente prepara. E reporteronan a bai un clinica medico tibetano cu a worde ataca cerca di Jokhang, caminda a mostra nan un tienda di prenda di bisti unda cinco mucha muher a keda atrapa y a muri den candela.

E monhenan, cu prome a papia na tibetano y despues na chines mandarin pa e reporteronan compronde nan, a bisa cu nan sa cu probablemente nan lo worde aresta pa loque nan a bisa, pero cu nan ta dispuesto pa acepta esey.

Na principio nan a core bai den direccion di e periodistanan, indigna pasobra un guía di gobierno a bisa nan cu Tíbet ta parti di China pa siglonan caba.



## Recibimento ta serca

## No busca Leu .....

## “Manchito’s



Pa tur bo articulo  
di Prome  
santa communion

Mercancia nobo a yega, tanto pa mucha muhe y mucha homber !



FERGUSONSTRAAT 71, ORANJESTAD, ARUBA  
TEL/FAX: (297) 582-2303





# Lider di Partido Democrata kier tin un candidato pa principio di juli



President di Partido Demócrata, Howard Dean

**WASHINGTON.** - E president di Partido Democrata, Howard Dean, a bisa cu su deseo ta pa dia prome di juli tin un candidato presidencial y a insisti cu e no kier pa e nomber di e nominado di e partido worde dicidi den e convencion di augustus.

“Mi ta kere cu henter e asunto aki ta soluciona pa dia prome di juli”, Dean a bisa den un

entrevista cu e cadena di television ABC.

“Tabata tin algun critica personal”, e’la nota, na cual e’la añadi: “Nos no kier pa esaki degera den un pelea grandi na e convencion”.

Ningun di e dos aspirantenan democrata pa Cas Blanco, e senadornan Barack Obama y Hillary Clinton, a haya e 2.024

delegado necesario pa obtene e candidatura den e proceso di eleccionnan primaria cu a cuminsa na januari y lo sigui te na juni.

Na e alturanan aki matematicamente ta casi imposibel cu algun di nan dos lo yega e cifra magico, pa cual motibo e mas o menos 800 “superdelegadonan”, oficialnan halto y otro funcionarionan di e partido,

lo ta esunnan cu tin e ultimo palabra.

E funcionarionan aki tin voz y voto na e convención di partido cu lo tuma luga na augustus na Denver (Colorado), pero Dean ta trata di impedi cu e asunto ta prolonga te e tempo ey.

“Mi ta kere cu tin 800 superdelegado y 450 ya a bisa ken nan ta respalda. Mi ta aprecia pa e otro 350 nan tambe bisa ken nan ta respalda entre awo y principio di juli pa nos no tin mester di hiba e asunto pa e convencion”, Dean a bisa den otro entrevista ayera cu e cadena di television CBS.

“Mi ta kere cu e candidatonan mester compronde cu nan tin e obligacion pa unifica e pais. Un di nan lo perde e careda aki, y e persona ey mester percura pa su simpatizantenan apoya e candidato (presidencial)”, e’la destaca.

Di banda republicano, en cambio, senador John McCain ya a haya e cantidad di delegado necesario pa ta e candidato di e partido ey.

Un encuesta divulga diaranson pa e firma di encuesta Gallup a indica cu un 28 por ciento di e partidarijonan di Hillary lo vota pa McCain si Obama haya e candidatura.

“Esaki ta sugeri cu algun partidario di Hillary ta opone Obama asina fuerte (of nan ta asina leal na Hillary) cu nan lo ta dispuesto pa vota pa e candidato di e otro partido si Obama ta e candidato presidencial”, segun e encuesta di Gallup.

Entre e partidarijonan di Obama, 19 por ciento lo vota pa McCain si Hillary haya e candidatura.

Obama a logra gana mas primaria y haya mas voto y delegado cu Hillary.

Asina mes, e senador pa New York ta confia di reduci e diferencia te na un minimo durante e primarianan cu a keda y presenta su mes na e “superdelegadonan” como e aspirante pa presidencia cu mas posibilidad pa gana contra McCain.

## Spitzer lo ta involucra den otro cadena di prostitucion



Eliot Spitzer cu su casá Silda

E corant New York Post a revela cu ex gobernador Eliot Spitzer, lo por ta involucra den otro cadena di prostitucion.

E conocido corant a basa su ponencia den revelacionnan di fuentenan cerca di polis.

Di e mesun manera ta ser bisá cu un astro di Yankees, como tambe otro nombrenan bon conoci, lo por ta den e lista di clientenan frecuente.

E vinculo nobo aki di Spitzer cu prostituta, ta bin poco dia despues cu un conocido Madam newyorkino, a worde poni na disposicion di autoridadnan.

E documento y archivanan financiero di su agencia conoci como Wicked Models ta mustra evidencia cu Spitzer por tabata un cliente,

segun e corant ta bisa.

E vocero di Spitzer, ta nenga cu e ex gobernador lo tabata un cliente.

Kristin Davis, e presunto Madam di Wicked Models, a worde aresta despues cu su bisiñanan a alerta autoridad di e funcionamiento di un posibel cadena di prostitucion, cu tabata inclui damanan di compañía cu tabata cobra te 1200 dolar pa nan servicjonan.

**AWE**  
**Mainta**

noticia@awemainta.com

**Tel: 583-1400**

**Fax: 583-1444**



# Deporte

Su salida ta musta mas cerca

## Ronaldinho por sali for di Barcelona segun articulo 17 di FIFA

E situacion di e brasileño Ronaldo de Assis, Ronaldinho y su futuro den Barcelona no tin dia cu ta laga di sabor amargo cu un elemento nobo cu ta añadi na e contract, e ultimo di cual ta un supuesto menasa di e ruman di e futbolista y alaves representante, Roberto de Assis, cu coy e articulo di FIFA pa kibra e contract di e hungador cu e club.

Ta trata di e famoso articulo 17 di e reglamento riba e status y transferencia di hungadornan di FIFA, di cual cu e sindicato mundial di futbolista (FIFPro), ta permiti un hungador profesional desvincula unilateralmente di su team y bay pa otro team via indemnizacion.

Di cual ta subraya apesar di e informacion cu surgi anochi desde Brasil den cual supuestamente Roberto a menasa di coy e mesun articulo aki, e ruman di Ronaldinho a garantisar e radio “RAC1” cu den ningun caso a referi na dicho articulo di FIFA, apesar di cu sigur cu tin conocimiento di esaki si.

E aplicacion di dicho articulo tabata un incognito t’e cu un par di luan pasa, ya cu tabata desconoci manera ta hibando e indemnizacion na e clubnan, debi cu na Europa, cu diferencia di Spaña, unda ta existi clausula di rescion di contract, no ta existi cantidad di acuerdo entre club y futbolistanan, pa loke ta compronde cu mester a stablece un periodo di negociacion.



No tin otro manera

## Rijkaard a musta tristo pa loke ta pasando cu Ronaldinho

E tecnico di Barcelona, e hulandes Frank Rijkaard, ta musta tristo na e situacion di Ronaldinho y a insisti cu e brasileño “su pia ta hasi dolor y no por hunga cu molestia”, pa loke a keda afo di e lista di convocado pa cuatro wega consecutivo. Rijkaard a uza practicamente e mesun discurso cu den e ultimo dia a hasi riba Giovanni Dos Santos, Eidur Gudjohnsen of Sylvinho, cu a defende e brasileño, aunke den e caso di e hulandes cu algo mas di tristesa y a yega un momento den e rueda di prensa cu e tecnico di Barcelona a adverti cu no a bay papia mas riba e number 10 di e team.

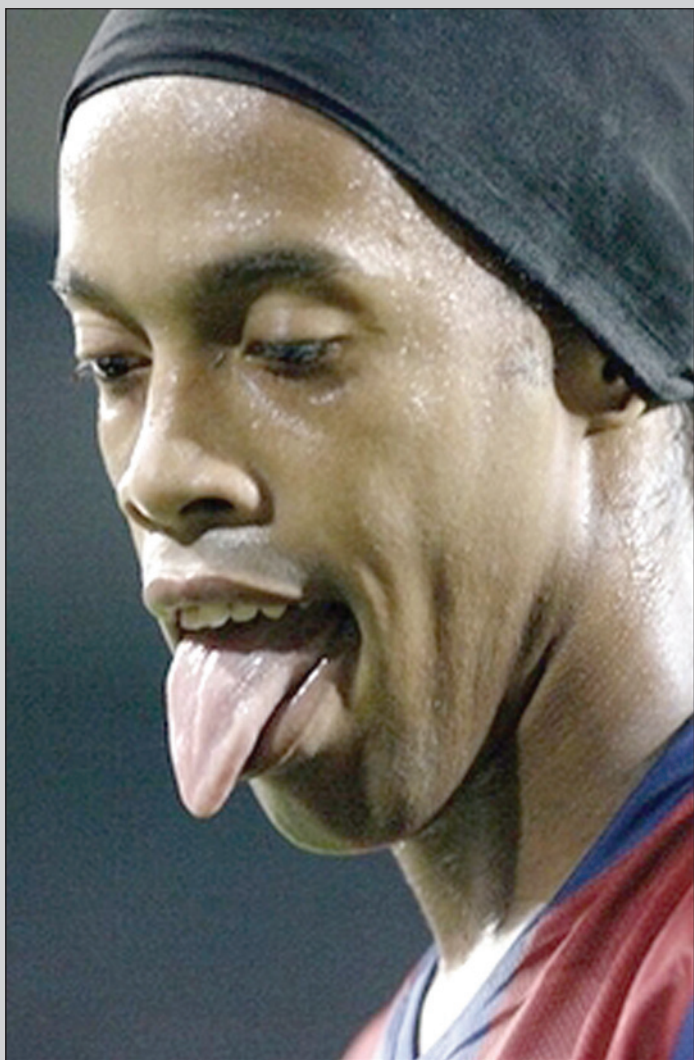
“E team, e hungadornan, e club, tur ta cun’e. E ta mihor no papia mas y fiha solamente den e wega di awe. Nos ta spera ora nos bolbe e ta bon fisicamente y por bolbe na hunga”, e tecnico a bisa,

ken ta kere cu ta poco pronto pa sa si Ronaldinho lo por hunga diamars contra di Schalke 04 den e UEFA Champions League.

Cansa di pregunta riba e astro brasileño, Rijkaard a pasa di punta ora a pidi su opinion riba e posibilidad cu Ronaldinho no bolbe bisti e camiseta di Barcelona, tal y manera a publica awe, of ora ta refiri na posibilidad cu si tur e asunto aki afecta e team.

Si cu a papia riba e publica pa Luis Fernandez den su buki “Contra atake”, den concreto na e acusacion di cu e brasileño tabata hiba e muhernan na hotel di convocatorio.

Pa Rijkaard tur esaki ta algo delicado paso ta trata di bida di cada uno y ta considera cu ta grave realisa tipo di acusacion asina.







Cu tur esaki ta sinonimo di triunfo

## “Tin cu hasi Bernabeu un lugar di alegria”

E capitan di Real Madrid, Raul Gonzalez Blanco, a declara cu su team ta consciente cu desde e derrota di diadomingo ultimo contra di Valencia, mester apoya e publico pa hasi e Bernabeu un lugar di alegria, den e wega di diadomingo contra di Sevilla, cu e hungador blanco ta wak manera un final.

Despues di e siman di seleccion, e team blanco ta reuni desde diahuebs y tin bista na lugar den e wega pa diadomingo. “Nos sa cu ta un final, un wega hopi importante despues di e derrota di Valencia. No por faya. Tin cu hasi Bernabeu un lugar di alegria, y entre tur, mi ta kere cu por logra esaki”, el a opina.

Raul cu a score dos gol na cas contra di Valencia, ta considera cu e madridistanan tabata hopi superior, y cu solamente a falta sera e wega cu e tercer gol.

“E derrota a hasi nos un poco daño, pero mirando e banda positivo, nos sa cu crea ocasion a hasi un bon wega. Pesey, den e nueve wega cu falta nos lo purba sigui asina y duna tur di nos banda. Cada wega ta bay ta un final pa nos”, el a sigura.

Pa e delantero, e importante ta cu diadomingo ultimo Madrid a recupera su futbol despues di e derrota contra di Deportivo den e wega anterior, den cual ta reconoce no tabata hopi bon.

“Nos ta deseando pa yega e wega di Sevilla, pa demostra cu nos por hasi e cosnan bon, paso e team ta bin trahando bon durante dies luna, nos ta lider den Liga y nos ta bay purba mantene of amplia e distancia cu Barcelona y Villareal”, el a señala.

Raul cu cinco liga den su man, a expresa su deseo cu esaki ta e prome aña cu su team ta gana dos competencia nacional sigui.



Kier su golnan

## AC Milan ta sigui tuma contacto pa Samuel Eto'o

AC Milan ta sigui su contacto cu Barcelona spaño pa cumpra e delantero camerun Samuel Eto'o, a informa e corant Gazzetta dello Sport.

Segun e corant deportivo, despues di e intento faya di aña pasa pa bisti Eto'o di preto cu cora, Milan ta bolbe carga contra e problema cu ta presenta e delantero y e posibel salida pa Roma di Alberto Gilardino e proximo temporada.

La Gazzetta dello Sport a afirma cu den e caso cu e entrenador portugues Jose Mourinho sustitui e hulandes Frank Rijkaard, esaki ta hiba Barcelona na Didier Drogba, loke ta facilita e salida di Eto'o. Pa e corant, e hipotesis lo descende e 40 miyon di euro cu Barcelona ta pidi Milan pa Eto'o e temporada pasa, t'e un 30 miyon di euro, loke e dirigentenan di e team milanese ta dispuesto pa paga.

Ademas di Eto'o, di 27 aña, Milan tambe por bet pa Mario Gomez di 23 aña, hoben delantero di Stuttgart, di tata spaño y nacionalidad aleman, y gran revelacion den Bundesliga.







Tur confiansa

## Javier Zanetti ta confia den Hernan Crespo

E defensa argentino di Inter Milan, Javier Zanetti, ta convenci cu su compatriota y compañero di team Hernan Crespo lo saca e team di Inter di e dificultad cu ta bibando den e ultimo siman. Inter a wordo elimina contra di Liverpool den e wega di octavo final di Champions League, y a wak con su ventaha riba Roma na cabes di Liga italiano a reduci na cuatro punto den e ultimo wega.

“E homber cu lo saca nos di e mal racha aki lo ta Crespo. Mi conoce bon, den e momento delicado semper sa loke tin cu hasi”, e capitan di Inter a

bisa den un entrevista na La Gazzetta dello Sport publica ayera. Zanetti, concentra na El Cairo cu e seleccion argentino cu a hunga un wega amistoso contra Egypto, a señala cu su team ta den situacion spera, na e altura di e campeonato aki, y a sigura cu den e wega cu ta resta lo wak di nobo Inter como titular briyante di temporada. Segun e hungador, e recuperacion aki ta posibel paso Inter, “lamentablemente”, lo no hunga ningun otro competencia t’e na final di temporada y e estado di forma di e team ta mehorando despues di e lesion sufri pa algun futbolista.



Lo no laga esaki pasa

## Javier Mascherano por ricibi tres fecha di suspesion den futbol ingles

**ASOCIACION** di futbol ingles (FA), a acusa diaranson di actitud inapropia e argentino Javier Mascherano, di Liverpool despues di su expulsion den e derrota di 3-0 contra di Manchester United, pa Premier League. E volante di e seleccion argentino a keda automaticamente suspendi pa e clasico di diadomingo contra di Everton, porta tambe pa e wega contra di Arsenal y Blackburn Rover den caso di wordo considera culpabel, BBC a informa. Mascherano di 23 aña, tin t’e cu diahuebs pa responde na FA pa su furioso reaccion na e arbitro Steve Bennett despues di e expulsion, cu a haya hopi critica despues for di e prensa ingles, cu a califica esaki como “E homber mas bobo di mundo”.

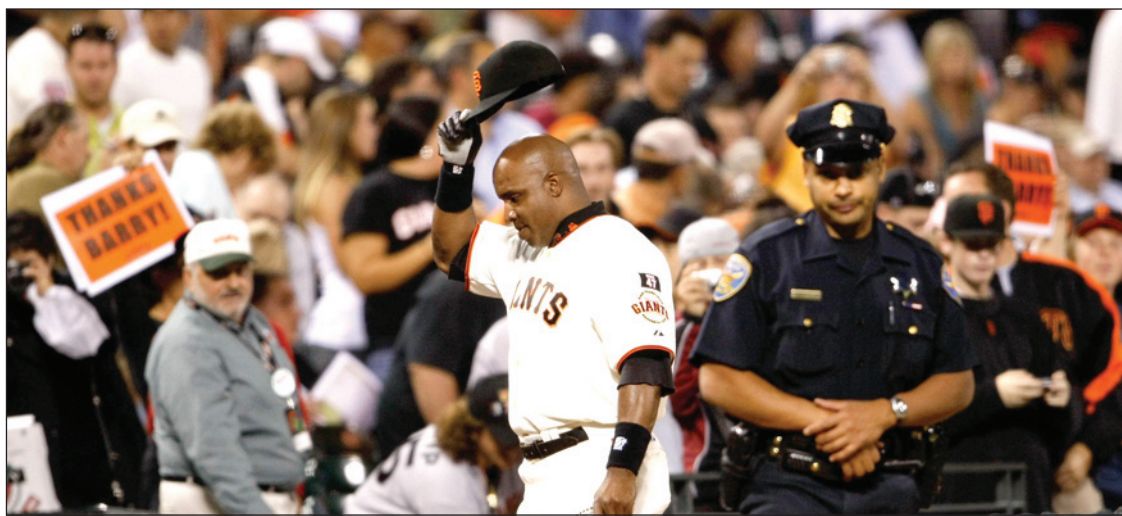
FA sin embargo lo tin cu dicidi si Mascherano lo yega tambe e cargo di a hasi un conducta inadecua na e referee, algo cu por costa e centrocampista dos wega extra di suspension. Via di un comunicado, e federacion a splica diaranson cu adopta e decision ey pa e reaccion muestra pa e hungador na e arbitro Steve Bennett despues di ta expulsa di e wega contra di Manchester United diadomingo.

E caso lo ta defini diabierna 4 di april, aunke e entrenador spaño di Liverpool, Rafael Benitez, a pidi un reunion cu e titulo di e arbitro inglesnan, Keith Hackett.

Benitez, ken a defende e argentino aunke ta considera un error su reaccion, ta busca pa FA no persigui Liverpool, cu e temporada aki solamente a sufri e expulsion ademas di Mascherano, di Peter Crouch y Jermaine Pennant, aunke no den e Premier League.







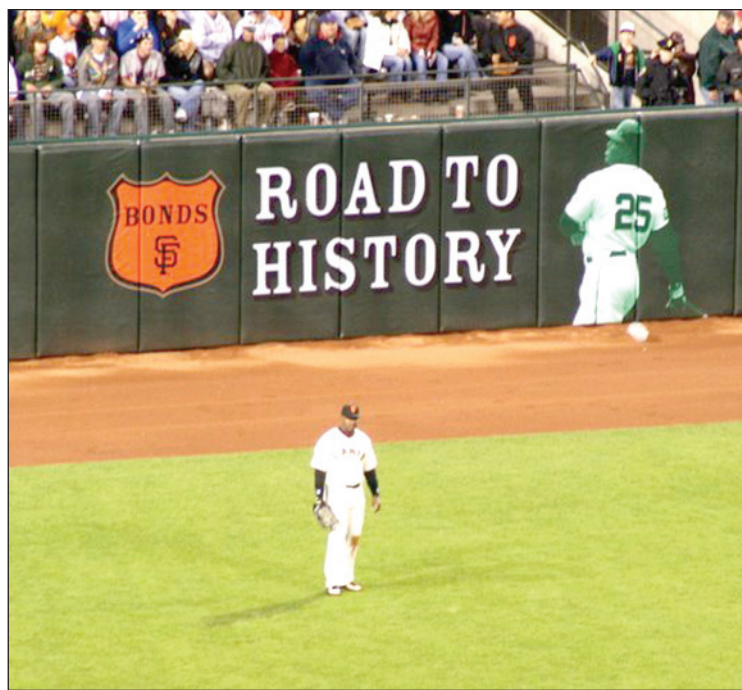
Cambio grandi

## San Francisco Giants a elimina tur imagen di Barry Bonds den nan stadion

**SAN** Francisco Giants a kita e tributo den su stadion na Barry Bonds, riba ken tin hopi caso y acusacion di perjurio. E muraya di left field ya no tin e gran imagen di Bonds y su persecucion di e record di homerun di Hank Aaron, y den ningun otro parti ta wak e number di homerun di Bonds cu relacion na Aaron. Ya no tin borchchi di "756", cu ta significa e homerun cu a conecta pa kibra e record di Aaron, ni den ningun otro parti di e stadion. Un vocero di e team a bisa cu Giants por pone un plakaat pa señala unda a conecta su ultimo homerun cu e team.

E temporada pasa Bonds a pasa Aaron pa converti den e lider pa bida den homerun, yenando e tribune di AT&T Park den e bahia di San Francisco. A caba e temporada 2007 cu 762 homerun.

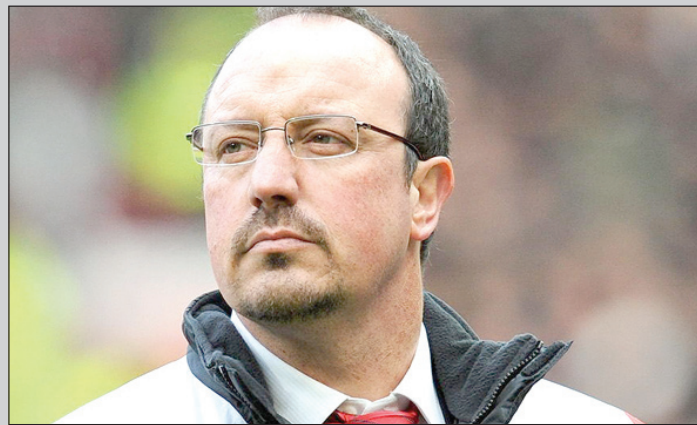
Bonds di 43 aña, a bisa cu ta den forma y cla pa hunga, pero den un evento mediatico diaranson, e presidente di e team Peter Magowan a bisa cu lo no acepta di nobo Bonds den e team, ni pa menos salario. "No, no den e team aki", el a bisa, poniendo den linea e prome base den e stadion di Giants. "Nos ta bay den un direccion nobo, esey no ta bay den direccion nobo. A yega tempo pa pasa e pagina ey". "Nos ta bon respeta, al menos ami ta y apreciativo di e contribucion cu Bonds a hasi pa Giants pa un periodo largo, pero a yega e momento den cual mester bay den un direccion nobo". Ta spera cu e caso legal di Bonds hiba varios luna na e hurado federal.



**AWE**Mainta****  
e corant di Toko  
**Tel: 583-1400 Fax: 583-1444**

## E reemplasante Rafael Benitez lo ta e proximo pa bira tecnico di Barcelona?

E spaño Rafael Benitez, tecnico di Liverpool a converti den e candidato favorito pa reemplasa e hulandes Frank Rijkaard na cabes di Barcelona e verano aki, a señala e corantnan britanico. E entrenador di "Reds" ta e homber cu ta zona cu forsa pa converti den e entrenador nobo di e team di Barcelona si Rijkaard bandona Camp Nou na final di temporada, segun ta hasi un eco e frontpage britanico di Daily Mirror. E rotativo apunta cu Johan Cruyff, confidente di e presidente Joan Laporta, ya a pidi e mandatario di Barcelona pa ignora na esnan cu ta boga pa e ex di Chelsea, e portugues Jose Mourinho como sustituto di Rijkaard, ken por laga e team e verano aki, y cu ta aposta pa Benitez. Pa e momento, Mourinho ta e candidato cu ta defende e sector di e directiva cu ta encabesa pa e vicepresidente Ferran Soriano y Marc Ingla. Si e madrileño dicidi bandona Anfield na conclui e temporada aki, por opta pa varios club, entre nan ademas di Barcelona ta inclui Real Madrid, Atletico di Madrid asina manera Valencia, team cu Benitez a laga pa bay pa Liverpool.



## ORAJNESTAD TAE-KWON-DO CENTER Pabien!

**Naigel Ras**

a partisipa den un campeonato

Internacional di Taekwondo na Santo

Domingo dia 15 di Maart na unda e la gana medalla di ora den su categoria.

E pelea a caba den e prome round 5-0 ora e coach di su contrincante a tira e

servete (give up) Nagel a biaha pa

Republica Dominicana hunto cu e

delegashon di Tiger Taekwondo

Academy.

Na nomber di tur taekwondistanan di Oranjestad Taekwondo Center y di su instructor Master Marilu de Veer nos ta felicita Nigel cu e gran logro aki.





Ta wak un solo enemigo

## Bjorn Borg a bisa cu Rafael Nadal ta e unico menasa pa Federer

E sueco Bjorn Borg, un di e mihor hungadornan di historia di tenis mundial, a sostene cu den e temporada aki, “si un hende kier manda Federer di e number uno abou, lo ta Nadal”.

E ex number uno di mundo, durante 109 siman entre 1977 y 1981, a admiti den referencia na e lucha entre Roger Federer, Rafael Nadal y e serbio Novak Djokovic cu t’e ainda e suizo ta e number uno di mundo, pero lo ta interesante sigui e tres gran hungadornan di e circuito.

Borg, cu desde ayera ta participa t’e diadomingo den e Masters Senior di Madrid, a realisa prediccion riba e futuro di Copa Davis: “Ta depende di e clasificadonan pa e semifinal y e tera den cual ta hunga e serie aki, si logra hunga su proximo compromiso riba tera bati, e gran favorito lo ta Spaña y Argentina”.

Cu relacion na e eliminatorio di cuarto di final cu Spaña ta hunga na Bremen, e sueco a afirma: “Aunke mi ta kere cu den e wega di Alemania pa e serie, mi ta sigur cu Spaña ta e favorito pa pasa esaki”.

Den referencia na e wega cu ta protagonisa Suecia cu Argentina na Buenos Aires, e tenista ingresa den e Hall of Fame na 1987 a sostene cu den Copa Davis cualkier cos por pasa, Suecia lo hunga cu Argentina den terra bati di Buenos Aires y lo wak hopi dificil paso Argentina tin hopi bon hungador den e superficie aki.

Cu respet na e mihor hungador di historia den tennis mundial, cu den actualidad ta un empresario di e mercado indumentario deportivo, a enfatisa den cada epoca tin un gran campeón.

“Si Federer sigui hunga y ganando manera den e ultimo cinco aña, ta mantene e motivacion hunto cu su seguridad y e wega, definitivamente lo ta e mihor hungador historia”, el a apunta.



## Kico bo ta **WARDA?**

E no ta un secreto cu na Merca tur cos ta mas barata cu na Aruba

Aunke nos no po trece awa y coriente hopi, pero hopi otro cos si!



**Your Connexion**

**www.your-connexion.com**  
orders@your-connexion.com

**MERCA**  
8219NW 191 LN  
Miami, FL 33015  
(786) 281-2408

**ARUBA**  
Margrietstraat 3  
(297) 749-7669

tuma contacto cu nos awe mes, bishita nos online of djis manda nos un email y nos ta cla pa servibo



# The Return of Boxing na Centro Deportivo Betico Croes

DEN un conferencia di prensa e organisadornan di The Return of Boxing a anuncia oficialmente nan peleanan di cual lo tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes dia 29 di maart. Pa 8’or di anochi tur cos lo start sali cu peleanan di amateur y profesional. Kaarchi ainda ta obtenibel na Gallo Rojo, Lydia’s Kitchen, Universal Trophy Center, Graphics & Beyond, Hardcore Fitness, Tropical Bottling y Botica St. Anna. Den amateur lo tin pelea manera: Coby Martij di Aruba contra di Marco Dupersoy di Aruba. Lady Bautista (Aruba) contra Jeanette Molina (Corsow). Walfred Wester (Aruba) contra di Nezar Regales (Corsow). Jimmy Croes (Aruba) contra di Ryan Brete (Aruba). Evan Nedd (Aruba) contra di Sharlimar Zimmerman (Corsow). Den profesional lo tin pelea di: Ramon Jimenez (Rep. Dom.) contra di Eusebio Chiquillo (Colombia). Ruben Tavarez (Rep. Dom.) contra di Franklin Arroyo (Colombia). Edison Marillo (Rep. Dom.) contra di Emerson Nisperusa (Colombia) y Vicente de la Cruz (Rep. Dom.) contra di Jose Herley Zuniga (Colombia). Entrada ta parti den diferente manera pa tribune ta costa solamente 20,- florin, pa ringside ta costa 35,- florin y pa VIP section (1 mesa 6 stoel, incl. kaarchi pa drinks) 500,- florin.



Cu meta bon defini

## Carlos Zambrano kier briya den 2008 cu su brasa no cu su boca

CARLOS Zambrano a rechasa e pregunta manera tabata un señal di un catcher. Prediccion pa e aña aki? “No”, el a bisa. “Siguiende pregunta”. Di hecho, e pitcher venezolano a hasi un prediccion pa e wega inaugural di dialuna contra e bishitante Milwaukee.

“Mi ta bay uza manga largo”, el a bisa. Aparte di

esey, no tabata tin gran declaracion di Zambrano diaranson despues di su ultimo wega di pretemporada. Ningun garantia di e pitcher cu aña pasa a bisa cu Cubs ta bay gana World Series.

Si Zambrano ta muestra diferente ora e inicio di temporada ta yegando, ta paso cada biaha e pitcher estelar ta desea catch e atencion publico cu su brasa, no cu su palabra.

“E aña aki, e ta hasiendo keto keto y tin un solido confiansa den su mes”, e entrenador di pitcheo Larry Rothschild a bisa.

Zambrano ta conoci pa lanta su mokete ora saca un out y e biaha aki inclui ta draai den e monticulo, pero ademas di su entusiasmo, tabata tin tendencia di laga cu su emocion domina esaki. E venesolano a bringa cu su compañero catcher Michael Barrett den banki y vestuario durante un wega contra Atlanta na juni, ora tabata muestra cu e temporada tabata scapando di Cubs. Ademas, tabata tin cu disculpa na e fanatico di Cubs despues di critica esaki pa e “boo”.

El a bay di 9-2, cu un ERA di careda limpi admiti di 1.43 desde 6 di juni t’e cu 3 di augustus y a finalista cu 18 triunfo, e mihor cifra di su carrera.



THE CINEMAS

SCHEDULE FOR MARCH 26 - APRIL 1

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

G	HORTON HEARS A WHO!	daily: 4:05 matinee: 12:05	6:05 2:05	8:05 late show:
PG-13	MAD MONEY	daily: 10:10 matinee:		late show: 12:20
PG-13	HOW SHE MOVE	daily: 4:20 matinee: 12:10	6:20 2:10	8:20 late show: 12:20
PG-13	THE KITE RUNNER	daily: 4:50 matinee: 11:50	7:20 2:20	9:45 late show: 12:10
PG-13	10,000 BC	daily: 4:45 matinee: 12:00	7:05 2:30	9:30 late show: 11:45
PG-13	DEFINITELY, MAYBE	daily: 4:10 matinee:	6:25	8:45 late show: 11:05
PG	ALVIN AND THE CHIPMUNKS	daily: 12:20 matinee:	2:10	matinee: AFL. 5,-
PG-13	VANTAGE POINT	daily: 4:00 matinee: 12:00	6:00 2:00	8:00 late show: 10:00 12:00

AT PASEO HERENCIA - PALM BEACH

PG-13	STEP UP 2: THE STREETS	daily: 4:05 matinee: 11:50	6:10 1:55	8:20 late show: 10:20 12:30
PG-13	FOOL'S GOLD	daily: 7:50 matinee:	10:00	late show: 12:20
G	HORTON HEARS A WHO	daily: 4:05 matinee: 12:15	6:00 2:10	late show:
PG-13	THE EYE	daily: 6:00 matinee:	8:00	10:00 late show: 12:10
PG	THE SPIDERWICK CHRONICLES	daily: 4:00 matinee: 12:00	2:00	late show:
PG-13	10,000 BC	daily: 4:55 matinee: 12:10	7:10 2:40	9:30 late show: 11:50
PG-13	DEFINITELY, MAYBE	daily: 4:50 matinee: 12:05	7:10 2:25	9:30 late show: 11:55
PG-13	VANTAGE POINT	daily: 4:15 matinee: 12:15	6:15 2:15	8:15 late show: 10:15 12:15

DRIVE-IN March 27 - March 30

PG-13	MEET THE SPARTANS	Thu: 8:00 Fri: 8:00 & 10:30		
PG-13	MEET THE SPARTANS	Sat: 8:00 & 10:30 Sun: 8:00		

CAR CRASH EVERYDAY

Matinee: Wed - Sun | Late show: Fri & Sat



# Antraco Aruba Group y Post Aruba NV ta uni forza

## Pa satisface tur cliente



E mision di Post Aruba N.V. semper tabata pa bira e compania cu ta ofrece no solamente servicio di post y paketenan, pero tambe un variacion amplio di otro tipo di servicio.

**TUMANDO** esaki den consideracion y hunto cu e experiencia grandi den benta di Antraco Aruba Group, dia 25 di maart 2008, e dos compa-

nianan aki a uni forza pa lanta Post Shops situa den tur localidadnan di Post Aruba N.V.

Mirando e interes grandi di nos clientenan di tin servicio- nan di un tienda cu ta ofrece productonan relaciona cu mandamento di pakete y carta, Post Aruba N.V., na 2007, a habri sucursalan caminda tur producto relaciona cu post lo a



wordo ofreci. Post Aruba N.V. a realiza cu nan clientenan tabata busca otro variacion di productonan tambe. Pa e motibo ey a cuminsa ofrece productonan nobo manera: articulonnan pa oficina y scol, regalo, buki, carchi, post cards y coi hunga educacional.

Manera e proyecto tabata avansando, Post Aruba N.V.

a realiza cu nan tabata tin mester ayudo di un compania profesional cu e mesun meta y calidad den satisfaccion di cliente cu nan tin y nan a haya esaki den Antraco Aruba Group.

Antraco no solamente lo entrega e materialnan di benta pero tambe lo actua como advisor na Post Aruba N.V.

den e operacion di benta, basa ariba nan experiencia largo den benta por mayor y detal di e articulonnan menciona.

Di e manera aki Post Aruba N.V. den su Post Shop ta garantiza un surtido amplio di productonan pa satisface su clientenan y hunto cu Antraco, e exito di e Post Shopnan lo wordo logra facilmente.

# Quart siglo dedica na servicio di Post



**POST** Aruba a celebra 25 aña di servicio di un empleado ehemplar cu a dedica su bida na Post Aruba manera ta Vivian Alberto.

Vivian a cuminsa traha na Dienst der Posterijen dia 24 di januari 1983 na edad di 21

aña como loketista staciona na San Nicolas Durante e mesun aña e la cuminsa cu e curso di Adjunct Commies y a termine cu exito na aña 1989.

Na ana 1987 e la cambia di funcion di administratieve medewerkster pa un func-



cion den departamento di Filatelie.

For di aña 1989 e la cuminsa atende directamente cu e artistanan local, e imprenta Oranjestad Printing cu ta imprimi eerste-dag-enveloppen y tambe cu Johan Enschede cu

ta irnprimi e stampianan.

E tabata den funcion di supervisor for di aña 1990 te cu december 1992 despues na 1 di januari 1993 e la bira oficialmente Chef den e departamento Filatelico te cu augustus 2006. Pa 1 di sep-

tember 2006 e la asumi e responsabilidad como Manager di Post Kantoren te cu awor. Vivian a representa Aruba na varios seminario, curso y exposicion Filatelico rond mundo durante su carera di 25 aña.



## Mundo Infantil ta celebra cu tur mucha ...

Siete aña den aire y cumpleaños di Tanchi Esme ..

**DIALUNA** 31 di mart e programa Mundo Infantil, presenta pa Tanchi Esme & Tio George na Magic FM ta cumpli 7 aña den aire compañoando, educando y entreteniendo y kishiki tur e orenan chiquito y tambe e orenan grandi cu ta gusta e programa aki y cu durante aña a goza di e sintonia total. Tio George & Tanchi Esme ta 2 figura masha stima y popular entre muchanan aki na Aruba, pesey awe for di 8'or te cu 10'or, tur mucha y nan mayornan ta invita pa pasa buska pida bolo y refresco tropical pa brinda hunto cu Mundo Infantil.

**NOS** kier a felicita Mundo Infantil pa nan 7 aña den aire



na Magic FM y alaves kier a felicita Tanchi Esme cu awe tambe a cumpli un aña mas di bida .. Dus awe tin dobel celebracion .. Pabien y mas pabien! Mundo Infantil kier a yama DANKI na tur amigo comerciante cu durante e 7 añanan aki tabata y ta hunto cu Magic FM ...

Danki na nos muchanan cu a cuminsa cu nos, esnan cu durante e ultimo 7 añanan aki a traha cu nos y na Papa Dios pa e guia pa tur diasabra nos lanta cu e mesun entusiasmo pa brinda nos muchanan un programa di calidad... DANKI ARUBA .!!

## Concierto di Alabansa Gratis

Na Centro Bario Ayo

**MAÑAN**, diadomingo 30 di mart, lo tin un dia di Alabansa combina cu un koffie morgen y bendemento di cos dushi y cuminda.

E ta un dia caminda lo tin diferente grupo di Gospel e.o. Randall Croes & The Godsoldiers, Hinei ma tov, Soldiers of God (Maranatha) Hearing joy, Christ connection.

E lo cuminsa di 9:30 am y sigui te 5:30 pm.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin pasa un dia sumamente bendiciona.

**AD PATRES**  
funeral home  
van Rensselaerstraat 2  
San Nicolas - Aruba  
E-mail: adpatres@setarnet.aw  
Tel.: (294) 584-2299  
584-8413  
Fax: (297) 584-2266

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu a juda nos y compana nos na momento di fajesimento y entierro di nos defunto stima:

**Jacob Wernet ( "Jaco of Papa" )**

Gradesimento ta baj na tur cu a manda flor, krans, telegram , llama-danan di Aruba, Curacao, Hulanda

Na tur famia , bisiñanan y conosirnan cu a companja nos na e momento dificil pa nos .

na servicio di ambulance, Dr.Luchmun , Secretaria di Dr.Lacle (cardioloog) un danki special na Annie i Sharine y tambe AD PATRES pa e bon servicio .

Alavez nos ta invita boso pa un Santo Sacrificio di misa dia 2 di April 2008 pa 7or di anochi na Misa Cristo Rey, Brazil, despues di misa lo tin un alabansa na cas Noord Cura Cabai 135 Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su juinan , nietonan y demas famia.

**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda - Leo - Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

### Invitacion

Ya ta siete aña di bo ausencia. Nos ta recorda bo partida. Nos ta spera cu bo alma ta den reino di Dios y cu bo lo roga Dios pa tur cu a y ta stimabo.



**Genoveva " Baby " Croes-Fingal**

Nos kier a invita famia, amiga(o)nan, bisiña y conocinan pa compana nos na un Santo Sacrificio di Misa diasabra 29 di maart 2008 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su esposo, yiunan, mama y demas famia.

## Direktie Onderwijs cera dialuna mainta

**DIRECTOR** di Departamentu di Enseñansa ta informa lo siguiente. Dialuna dia 31 di maart 2008 Departamento di Enseñansa situa na Frankrijkstraat 3, Eagle y su filialnan situa na: Frankrijkstraat 1,

Caya G.F. Betico Croes 38(ex-Interbank), Belgiëstraat 2 y Brasil 44-A lo ta sera pa publico entre 8.30'or mainta te cu 11.00'or mainta. Durante e oranan menciona e personal di Departamento di Ense-

ñansa lo ta asistiendo na un sesion di informacion tocante enseñansa.

E director ta pidi pa tuma bon nota di esaki y alaves ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

## Premier Oduber yamando su militancia, instigando pueblo contra pueblo a demostra si falta di capacidad

**SERGE** Mansur, miembro di partido Democracia Real a comenta riba e protestanan di ultimo simannan pa loke ta trata indexering.

El a bisa cu no tin nada politico den esaki y ta un conflicto puramente laboral y esaki lo mester a wordo trata como tal pa un Promer Minister di un pais, di cada arubiano sea cu nan a vota of no pe.

Mansur ta haya hopi yamativo y lamentabel cu Premier Odu-

ber a dicide pa instiga pueblo contra di otro, yama militancia di su partido politico den un caso cu no tin nada di haber cu politica.

Serge Mansur a trese esaki dilanti pasobra e ta kere cu como Premier di un pais Oduber tin un tarea hopi importante, tin un responsabilidad hopi grandi pa percursa pa tranquilidad y percursa pa ta responsabel ora di papia y expresa su mes.

Expresionnan di Oduber ta ilustrativo di falta di capacidad pa un hende lider di e pais aki bira tur emocional, bai radio y cuminsa yama tur hende, instiga hende, tene un reunion na su sede y instiga hende aki tambe.

E politico di PDR ta considera e actitud aki lamentabel y ta pidi pa den futuro e cosnan aki no tuma lugar, pa Oduber carga su mes cu e dignidad cu su oficina ta rekeri.



## Christina Romano-Leyba riba caminda di exito na De Palm Tours



**GERENCIA** di De Palm Tours un biaha mas ta orguyoso di anuncia promocion di otro empleado cu a demostra su debocion pa ehecuta e responsabilidadnan di su trabou na un manera ehemplar. Recientemente a promove Christina Romano-Leyba for di Customer Service Representative pa Office Assistant den e departamento di Transient Sales.

Christina a cuminsa su carera cu De Palm Tours na 2003, demostrando di ta un persona cu obhetivo, produciendo resultadonan excelente di inmediato

y posicionando su mes como un di e mihornan entre e personal di benta di e compania. Gerencia ta elogia su capacidad organisatorio y consistencia cu a hibe na resalta den su trabou, fuera cu Christina continuamente ta purba di mehora su prestacion na trabou.

Dor di su dedicacion na mehoracion personal, e departamento di Transient Sales tabata encantado ora cu Christina a aplica pa e posicion habri como Office Assistant. Den su posicion nobo, Christina lo apoya Barbara Bregita y e resto di e equipo

di gerencia di Transient Sales den nan trabou administrativo y tareanan di oficina, como tambe traha hopi serca cu otro departamentonan manera Accounting, Marketing, y Human Resources.

Gerencia di De Palm ta expresa nan confianza cu Christina lo ta un recurso estupendo pa e equipo dinamico di Transient Sales, aumentando eficiencia einan y unda cu e por ehercita su talentonan. Pabien ta bai na Christina di parti di tur su coleganan na De Palm Tours!

## Confirmacion pa adulto, inscribi awor

**NOS** ta combida esnan cu tin 18 aña pariba y cu no a ricibi sacramento di Confirmacion ainda, pa nan bin scirbi nan nomber cerca Pastor di nan parokia.

E Confirmacion t'e sacramento di madurez Cristian. E t'e Pentecoste, cu ta haci bo consciente di ta testigo di Cristo resucita y

cu ta duna bo e forsa spiritual pa sigui Cristo y sirbi'E den bo famia, matrimonio y trabou. Den e preparacion bo ta siña conoce Santa Escritura mas, y tambe e sacramentonan y Dios su mandamentonan. Ta un bunita oportunidad pa bo laso cu Cristo bira mas personal y bibo.

E preparacion ta cuminsa diamars, 8 or p.m. - 9.30, y lo dura 20 diamars, cu excepcion di vakantie grandi. E lesnan lo tuma lugar den Centro Pastoral Aruba, situa pabou di misa y Maria School, na Santa Cruz. E Confirmacion mes lo tuma luga medio di november den misa di Sta Cruz.

## De Palm Tours ta reconoce e lealtad y talento di Patrick Fortin



**UN** di e prome trabounan den bida di Patrick Fortin tabata trahando na De Palm Tours despues di scol como part-time car washer, na 1999. For di e tempo ey gerencia di De Palm a tuma nota di e dedicacion di Patrick pa haci un trabou di calidad, y despues di a caba su estudionan, un trabou tabata warda riba dje den e compania.

Durante su prome dianan cu De Palm el a bai over na yuda den e departamento di distribucion, y despues di caba su scol secundario, el a ser tuma full time den e departamento di Distribucion y Mercadeo, cu a dune un vision den e direccion profesional cu el a scohe pa sigui.

Patrick ta admiti cu for di e prome dianan, "Mi curazon semper tabata cu De Palm Tours". Despues di a bai biba na Arnhem, Hulanda na 2002 pa busca su HBO y studia Marketing Management, el a regresa Aruba y De Palm Tours pa haci su stage na 2006. Net prome cu su stage a caba, De Palm Tours tabata buscando un diseñador grafico cu conocemento di E-marketing, y Patrick tabata e candidato adecua y favorito, pesey e tabatin e prome opcion pa tuma e posicion.

Un aña despues, Patrick ya a demostra su balor y a keda promove pa e posicion di Marketing Coordinator, brindando un servicio esencial na e compania trahando directamente bou di Marketing Manager Angelica Vleeming. E ta apoya Angelica cu iniciativanan di diseño, investigacion di mercadeo, proyectonan di E-commerce y hopi otro tarea relaciona cu e departamento.

Gerente di Recurso Humano, Lisette Mohamad a expresa cu Patrick ta "un ehempel perfecto di superacion y perseverancia, sin laga su soño y metanan bai, y e lealtad pa cu De Palm Tours". Henter e compania y su coleganan a expresa nan aprobacion sincero pa Patrick su promocion y a duna di conoce cu el a demostra su mes di ta hopi capaz di por cumpli cu e posicion responsabel aki.



**"90 ..... bisa mi .....":**

**Dialuna te cu diabierna  
10:00 a.m. - 11:00 a.m.**

**[www.canal90fm.com](http://www.canal90fm.com) / [email:canal90fm@hotmail.com](mailto:canal90fm@hotmail.com)**



Recordando 10 aniversario di morto di

## Emiliano “Ramiro” Tromp



Famia, amistad, periodistanan amigo ta recorda momentonan bunita di bo bida.

Esnan cu nos ta stima, semper lo keda bibo den nos curazon,  
Amor ta sigui biba y Recuerdonan comparti no ta perde balor,  
pasobra un ser stima a bai laga nos.

Esnan cu nos stima, nunca por ta simplemente un pensamiento,  
pasobra mientras cu tin Memoria, nan lo sigui biba den nos curazon.

### INVITACION

Sra. vda. Myrna Tromp-Martha y yiunan  
Myrlene y Ramphis Tromp

Ta invita tur famia, amigo y coleganan periodista pa  
Un Santo Sacrificio di Misa

Dia: Dialuna 31 di Maart 2008

Pa: 8.45 di mainta

Na : Misa San Francisco na Playa

Sigui despues cu un ofrenda floral na graf di nos  
difunto stima den Santana na Playa





## Muher ta baha for di auto, despues cu su casa a maltrate

**POLIS** ta haya informacion diahuebs pa 7'or di anochi, cu na altura di Brandweer na Sabana Berde, un homber lo ta maltratando un muher.

Polis ta bai y n'e sitio nan ta topa cu e muher M.R. di 40 aña. E tabata yora y a bisa polis cu su casa a maltrate. E ta bisa cu nan a sali bai un caminda y einan a surgi un problema. E casa a dicidi di bai cas, pero na caminda e homber a maltrate.

El a dicidi di baha for di e auto na altura di Brandweer. Mientras cu polis tabata atende e muher, e homber a yama na telefon y a bise cu e ta bin buske. Nan a papia y e muher a dicidi di bai cas bek cu su casa. E muher tabata un tiki bou di influencia di alcohol.

## San Nicolas tampoco kier keda atras **Choller ta corta homber y ta bai cu su cartera**

**POLIS** ta haya informacion diahuebs pa 6'or di mainta cu tin un homber corta banda di Las Vegas Bar. Polis ta bai n'e sitio y ta topa cu e homber R.A.P. di 52 aña, kende tabatin un corta den su man.

E ta bisa polis cu e tabata canando den B.v.d.V. Zep-penfeldstraat, y un choller a bin cerca dje y a pidi'e pa placa. El a ignora e choller y a sigui cana.

Despues mas lat el a bolbe topa e choller, kende tabatin un cuchiu den su man y a bise na Hulandes: Wil je dood gaan, geef me geld.

E choller a saca e cuchiu y R.A.P., a bai bringa cune. Nan dos a bringa cu otro y e choller a haya chens di a Corte den su man.

Despues el a coi su cartera y a core bai. Mirando cu e tabata bou di influencia, polis a bise pa e bai poli prome y despues e bai drumi y mas lat e bai duna keho na Recherche.

**AWE Mainta**  
noticia@awemainta.com  
**Tel: 583-1400**  
**Fax: 583-1444**

**AD PATRES**  
funeral home  
van Rensselaerstraat 2  
San Nicolas - Aruba  
E-mail: adpatres@setarnet.aw  
Tel.: (294) 584-2299  
584-8413  
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd;  
I shall not want.  
He maketh me to lie down  
in green pastures; he leadeth  
me beside the still waters.

Psalm 23: 1,2

With deep sympathy we announce the death of :



**Mrs. Alma Felicia A. Robins**  
Sunrise: 10/4/1926 Sunset: 26/3/2008

**Left to mourn are her:**

**Son:** Kenneth Dossett

**Grand daughter:** Natasha Bell

**Great grand children:** Darius, Virgilio, Charlijn Bell

**Sister:** Marie Gibbs in Curacao

**Nieces:** Amanda, Rovon Schmidt and family in Statia  
Dolores, Roy Hanley and family in Curacao  
Carmensita Gibbs and family in Curacao  
Doris Robins and Robert Paula in Curacao  
Magriet, Wilfrido Francés and family in Aruba  
Judith Robins and family in Aruba  
**Nephews:** Melvin Gibbs and family in Curacao  
Bernhard Gibbs and family in Curacao  
Roberto Robins in Aruba  
Rudolf Robins and family in Aruba

**Close Friends:** Roy Rogers, Lucia Hazel, Linda Hazel, Sedi Howel,  
Cilia Howel, Methodist Womans League.

**Related families:** Hazel, Robins, Dossett, Bell, Gibbs, Schmidt, Hanley, Francés, Roumous, Arrindell, Kock, Chance, Hook, Benito, Wooter, Juliana and van Heynegen.

Our Sincerest apologies for those family names we could have forgotten during our grief

**The funeral will take place on Saturday, March 29, at 3:30 p.m. at the Methodist Church in San Nicolaas and from there to the Government cemetery in San Nicolaas.**  
**The body of the late "Alma Felicia Augusta Robins" will be laid out from 2:00 p.m. in the Methodist Church in San Nicolaas**

We kindly accept a donation for a good cause



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda - Leo - Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

### Invitacion

E dolor ta grandi ainda,  
Pero cu fe den Jesus  
Un dia nos lo ta hunto pa semper.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di promer aña di fayecimento di nos defunto stima:



**Otilia Maria Fortunata Regales**  
"Tichi of Tuta"

Diasabra 29 di maart 2008 pa 7'or di anochi na Kapel Emanuel na San Nicolaas

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di Hubert Willems, Carlos Regales, Ling Alberto, Magalie Regales, Alex Chong y nietonan.



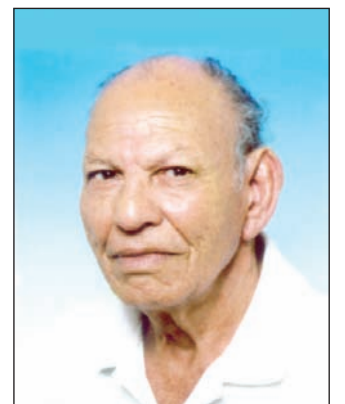
**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda - Leo - Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compana nos durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:

### Julio" Domi " Domingo Ridderstap



Gradicimento na esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan telefonico, juda nos den e momentonan dificil. Tambe un danki special na dokter, staf y personal di San Pedro Paviljoen pa nan pasenchi, quido y cariño cu nan a dedica na nos defunto stima..

Danki pa e atencion, presencia y cariño cu tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:

Diasabra 29 di maart 2008

Diamars 1 di april 2008 pa 7'or di anochi tur dos na Misa Santa Filomena na Paradera, despues di misa diamars lo tin un rosario na cas Paradera 172

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su señora Silma, yiunan y demas famia.



## Polis ta sera Lekker Bar un biaha mas

**DIAHUEBS** madruga pa 3.25, polis di Noord ta pasa banda di Lekker Bar, y ta nota cu ainda tin hende den e lugar.

Segun e polisnan cu no ta prome biaha nan tin cu hala atencion di e doño Chines C.W. y pone na altura cu e ta surpassando e ora di cierre. Polis a duna e C.W. un boet y a saca e hendenan pafo, despues a sera e lugar.

Mester tin hende cu tin man riba cabez di e Chines aki, cu nan no por kita su vergunning despues di tanto violacion di ora di sierre.

Dun'e boet tur biaha no ta yuda mas. Mester bin cu medidanan mas pisa y ta di spera cu Minister Rudy Croes, kende semper a boga pa fiha ora di sierre pa tur night-club cuminsa na drecha e situacion aki.

## Señora ta denuncia homer cu a benta piedra riba su auto

**POLIS** diahuebs 2'or di madruga, ta wordo informa di un destruccion na un auto. E señora Y.I.W.W. naci na Colombia di 30 aña ta bisa polis cu ora cu e tabata bayendo Hospital pa atende un parto, na AltoVista, el a sinti un piedra dal contra di su auto. E ta bisa polis cu e piedra a machica e porta di e auto banda robes. Polis a bai n'e sitio cu el a bisa polis y nan ta topa cu e homer C.C. de C. kende a admiti cu el a manda e piedra. Polis a detene pa mas investigacion.

**AWEMainta**  
noticia@awemainta.com  
**Tel: 583-1400**  
**Fax: 583-1444**

**AD PATRES**  
funeral home  
van Rensselaerstraat 2  
San Nicolas - Aruba  
E-mail: adpatres@setarnet.aw  
Tel.: (294) 584-2299  
584-8413  
Fax: (297) 584-2266

Señor ta mi wardador  
mi'n tin falta di nada  
den cunucu di jerba berde  
E ta ponemi sosega  
E ta hibami na awanan trankil  
pa mi bolbe haña forsa.

Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios,  
y agradecido pa tur locual el a nifica y hasi pa nos,  
nos ta anuncia fayecimento di:



**Theodoor Wever**  
\*20/09/1928+28/3/2008  
na edad di 79 aña

**Na number di su yiu:** Maikel y Jessica Wever

**Rumanan:** Frans Wever y Juana Arends y famia  
Francisco y Eliza Wever y famia  
Rosalinda Williams y famia  
Baby Harms y famia

**Nietonan:** Boris y Pharley  
**Mama di su yiu:** Boris y Werleman  
Sobrina y sobrinonan, Prima y Primonan

**Demas famia:** Wever, Kock, Huch, Maxwell, Werleman, Arends,  
Williams, Maduro, Vrolijk, Tober, Tromp,  
Thielman, Webb, Hoek, Wernet, Lopez, Croes,  
Harms, y demas famia, Verpleegkundige di  
Huizemarietela.

Nos disculpa si nos por a lubida number di un of otro famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero  
cual ta tuma lugar Dialuna 31 Maart pa 11'or di mainta na Misa  
Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa santana Catolico na San  
Nicolaas.  
E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Cristo  
Rey na Brazil

**Adres pa condolencia:** Ad Patres Funeral Home  
Diasabra 29 di Maart di 7'or pa 9'or di anochi

**BP**  
BOPEL TECHNICAL SERVICES N.V.  
CAS FALGHA # 20 TEL: 593-2030

**STAF I PERSONAL  
TA EXTENDE PALABRANAN DI  
PROFUNDO CONDOLENCIA NA FAMILIA DI**

**NERCISIO DANIEL CROES**  
Mihor conoci como "DANCHI"

**NA BIDA TATA DI NOS COLEGA  
VITO CROES**

**HOPI FORSA DEN E  
MOMENTONAN DIFICILNAN AKI**

**Aurora**  
Funeral Home  
Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berdè, E ta ponemi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.

Juan 23 :1,2,3

Cu inmenso tritesa den nos curazon pero agradecido pa tur locual cu el a haci  
y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fallece inesperadamente nos  
casa, tata, su welo, bisawelo, omo y suegro.

### Sr. Daniel Nercisio Croes

Miho conoci como "Danchi"  
Na edad di 73 Aña  
\*29-10-1934 - † 25-03-2008  
Ex empleado di WEB



**Na number di su esposa :** Sra. Norma Croes

**Yuinan:** Lourdes y Frenk Fingal y yuinan  
Vito y Rachel Croes y yuinan  
Mary (lienchi) y Ramiro Wever y yuinan  
Grace y George Dammers y yuinan  
Judith Croes y yuinan  
Lucia y Luciano (Dolfi) Herms y yuinan  
Ligia ( Ika ) y Gerardo Daal y yuinan  
Ingrid Croes y yui  
Nelson y Leyla Perez.

**Su compañera :** Sra. Filomena Perez.

**Yuinan di Crianza :** Juanquito Geerman y famia  
Miguelito Geerman y famia  
Alexander Geerman.

**Rumannan :** Paulita y Agustin Lampe y famia  
Sra. Vda. Thomasina Limonier Croes y famia  
Sra. Vda. Clarita Kelly y famia  
† Lucianita Hernandez Croes y famia  
† Andres Croes y famia  
† Jan Croes y famia  
† Onsie Tromp y famia  
**Nietonan :** Mirella Fingal y Rafeli Croes (na Hulanda)  
Natalie Fingal  
Bryan Croes ( na Miami )  
Mark Croes  
Mary Lane Quandt ( na Hulanda)  
Brandon Wever ( na Hulanda)  
Janice Wever ( na Hulanda)  
Kevin Dammers  
Kimberly Dammers  
Jenniree Lacle  
Sherelyne Lacle  
Jermain Herms  
Stephany Herms  
Rocky Franken  
Bruce Franken  
Kurt Franken  
Andrew Franken  
Zenon Oduber

**Bisnietonan :** Jaythen Erasmus  
Aidan Croes

Swa, Cuñanan, sobrino y sobrinanan, Primo, Primonan y Ihanan.  
Demàs familia : Croes, Perez, Fingal, Wever, Dammers, Lacle, Franken,  
Koolman Herms, Oduber, Daal, Geerman, de Cuba, Loopstok, de Mei,  
Vrolijk, Kelly Hernandez, Quandt, Erasmus, Tromp, V/d Linden,  
Infanson, Dirksz, ta invita tur amigo Ex colleganan di web, bisiña y  
conocirnan pa asisti na acto di entiero cual tuma lugar diasabra 29  
maart 2008, saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera pa  
Santana Catolico " Pastor Kraanwinkel " na Paradera.  
E resto mortal lo ta reposa for di 11 or na "Aurora Funeral Home " y for  
di 2 or di merdia den misa Santa Filomena na Paradera.

**Adres pa condolencia :** Aurora Funeral Home, cumana # 76  
Diabierna 28 di Maart 2008, di 7 or pa 9 or  
di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos  
tristeza.  
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di  
condolencia na cas.



**Aurora**  
Funeral Home

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada  
den cunucu di yerba berdè E ta ponemi sosegá  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña  
forza.

JUAN 23 : 1

Cu inmensa tristeza na nos curazon, nos ta anuncia  
fallecimiento di:

**NIGEL B. ROBERT JAMES.**  
\*17-01-1995\_ † 28-03-2008

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**AD PATRES**  
funeral home

van Rensselaerstraat 2  
San Nicolas - Aruba  
E-mail: adpatres@setarnet.aw


Tel.: (294) 584-2299  
584-8413  
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures;  
He leadeth me beside the still waters.  
He restoreth my soul: he leadeth me in the  
paths of righteousness for his name's sake.  
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:

**Mrs. Elsa Louisa  
Bryson-Milton**  
Sunrise: 25/6/1923 Sunset: 27/3/2008

Date and place of funeral will be  
announced later


**Servicio pa Comunidad****Telefon di Emergencia**

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oistad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

**Botica na Warda**

Pabou di Brug: Botica Dakota  
Pariba di Brug: Botica San Lucas

**Dokter na Warda**

Pabou di Brug:  
Pariba di Brug:

**Otro Servicionan**

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

**Polis**

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.  
(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,

E-mail: mediagroup@setarnet.aw.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-  
82600. BENTA LOS Afl 1,50.

ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRESA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor i Tokoi Winklaar &  
Victor R Winklaar.

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:  
sales@awemainta.com



### B&P/ INTERFACE ARUBA N.V.

TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for the month of February 2008.  
We can also provide these training sessions as, customized In-Company training.

- **Handling Customers Complaints** (Starting Feb. 18)
- **Notuleren** (Starting Feb. 25)
- **Practical Management** (Starting March 4)
- **Human Resource Management** (Starting March 6)
- **Secretarial Management** (Starting April 2)
- **Labor Law in Aruba** (Starting April 2)
- **Telephone Behavior** (Starting April 8)



For additional information and registration please contact us at  
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.  
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

### TA BENDE BUICK CENTURY 1998

Automatic Low Mileage  
Good Condition

Call Telephone:  
5666830 - 5828672

**AWE**  
**Mainta**

noticia@awemainta.com  
**Tel: 583-1400**  
**Fax: 583-1444**

## Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

**6061**

**2324**

**6860**

ZODIAC

**0392 Virgo**

BIG FOUR

**8896**

SUPER FOUR

**8131**

LOTTO DI DIA **02-04-25-27-29**

DIARIO

**0027**

**2943**

**5960**

CORSOW

## su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

**Instruccionnan di wega** Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki  
dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te  
9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		2						1
		9			4			7
4	1				6			3
7	4	5	3		8			
		1				5		
			1		5	9	8	4
	7		2				5	6
2			6			7		
3						1		

EASY

# 1

		7			5			
	4			5			8	
5		1	8		4	9		7
1			9		5			3
4			6		2			1
6		4	3		8	7		9
	5			6			2	
		8				4		

MEDIUM

# 2

# 1

8	6	2	7	5	3	4	9	1
5	3	9	8	1	4	2	6	7
4	1	7	9	2	6	8	3	5
7	4	5	3	9	8	6	1	2
9	8	1	4	6	2	5	7	3
6	2	3	1	7	5	9	8	4
1	7	4	2	8	9	3	5	6
2	5	8	6	3	1	7	4	9
3	9	6	5	4	7	1	2	8

# 2

3	8	7	2	9	6	5	1	4
9	4	6	7	5	1	3	8	2
5	2	1	8	3	4	9	6	7
1	7	2	9	8	5	6	4	3
8	6	9	1	4	3	2	7	5
4	3	5	6	7	2	8	9	1
6	1	4	3	2	8	7	5	9
7	5	3	4	6	9	1	2	8
2	9	8	5	1	7	4	3	6







McCormick  
 ta presenta  
**NOS RECETA**

Receta di Maria ta den Cushina  
**Kool a la Rebecca**

- 1 kool henter
- 1 lb di karni mula
- 1 cup di arros
- 1 th. di nootmuskat di e marka Mc. Cormick
- 1 thelep di Old Bay di e marka Mc.Cormick
- 3 cuchara di soya light di e marka Mc.Cormick
- 1 cup di bouillon di karni
- 2 cuchara di tomati pasta
- 1 sibobo mediano
- 1 promentonton mediano
- 1 cuchara di margarina

Pone awa herebe ku un cuchara di salo den un weja grandi  
 Ora e awa herebe bo ta paga e stoof.

Pone e kool henter den e weja pa e kool por los for di otro asina ku e blachinan ta keda henter.

Los e blachinan for di otro i laganan skuri ariba un panja di Cushina

Kita e parti diki patras di e kool di forma ku bo por lore

Season e karni mula ku e ingredientenan menciona i mescla e arros aden

Laga esakinan para un rato pa e smaak drenta den e carni

Habri e blachinan di kool i yena un pa un ku carni i e meskla di arros kuroe

Loranan i ponenan den un weja plat.

Ora caba loranan tur, bo ta basha e bouillon di karni i pone e margarina i tomati pasta aden

Laga tur smoor pa 45 min ku kandela mediano .

E tempo aki ta pa laga e arros tambe cushina

Bo por sirbie ku batata machica

Bon Appetit

M.F.Petit  
 Cel: 592-3609

BO CONECCION CU MERCA  
 SHOP ONLINE: [www.arusamailbox.com](http://www.arusamailbox.com)

Bo a mira algo riba television,  
 website of catalog y  
 bo no sa con pa cumpre  
 or order e producto?  
 Nos ta bo solucion

Pa mas informacion yama  
**583-2459 of 583-0631**  
 Dakota Shopping Paradise - Amandelstraat 1

**Animal Rights Aruba**

**EMERGENCY PHONE NUMBERS**

Veterinary Services: 585 0400      **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary:      587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic:      582 1720

Weekend emergency: 911    **Advise which doctor on call**

Animal Shelter:      582 1623    **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456    **Pick up dead animals**

**We save, we care, we educate!**

**BULA JUMP**

**PA TUR FIESTA  
 PA MUCHA  
 YAMA**

**5923523 / 5838769**

**Horoschoop**

**Aries** 21 Mrt - 20 Apr

Un compañero di trabao ta elogiabo hopi, pero cuidao e por ta un forma di manipulacion pa purba haya loke e ta busca.

**Tauro** 21 Apr - 20 Mei

Den wowo di otronan cu tin posibilidadnan di lagabo avanza den bo carera, bo ta bayendo bon. Respet y admiracion bo a gananan y por tin un promocion pabo.

**Geminis** 21 Mei - 20 Jun

Un carga di trabao pisa ta pone un smile riba cara di bo administrador di banco. Otro siman e lo dunabo ocasion di gasta algun di e fondonan cu bo a gana cu esfuerzo.

**Cancer** 21 Jun - 20 Jul

Bo a haci gastonan grandi y bo ta sigui hacinan awe. Bo tin cu pensa den futuro.

**Leo** 21 Jul - 20 Aug

Cierto plannan avanza ta escencial pa sostiene e salud di bo situacion economico. Cosnan ta demasiado complica y ta ora di simplificanan.

**Virgo** 21 Aug - 20 Sep

Tene cuidao di no subestima e dificultadnan di un tarea cu bo a pidi pa completa. E por ta mas duro cu loke bo a spera y bo mester calcula e tempo cu bo mester prome cu acepta.

**Libra** 21 Sep - 20 Okt

Cierto decisionnan radical ta necesario pa loke ta areglonan financiero. No laga e cosnan pa despues. Actua prome cu dia termina si bo kier tin bon resultado nan.

**Scorpio** 21 Okt - 20 Nov

Si tin algo cu ta causabo tensionnan den asuntonan financiero, no teme y pidi ayudo inclusive si no ta e prome biaha cu bo ta haci'e, Personanan lo apoyabo cu smaak.

**Sagitario** 21 Nov - 20 Dec

Awe bo tin e don pa e negociacion y suficiente suerte pa trata cu hendenan cu ta busca un solucion viabel. Hunto bosonan por haci avancenan grandi.

**Capricornio** 21 Dec - 20 Jan

Bo por combina negoshi cu placer, organiza un biahe y por ta bo lo por topa cu un hende di pasado.

**Aquarius** 21 Jan - 20 Feb

A pesar cu bo no gusta e idea bo mester pone bo carera prome cu lo personal y modifica bo actitud pa evita conflictonan of stress.

**Piscis** 21 Feb - 20 Mar

Asuntonan di seguridad a largo plazo mester wordo atendi, no ta bo so ta dicidi riba nan. Bo mester conta hopi co otronan y sigura bo mes cu e expectativanan ta coincidi.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL  
 Valido pa 29 Maart 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking en	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.50	3.55	3.61
Zwitserse Frank per CHF. 100	178.57	179.29	180.09
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	176.61	178.22	180.01
Euro per XEU. 100	278.79	281.33	284.16

**BANCO DI CARIBE**  
 Nos ta honra Bo confianza

Provision di Devisa 1.3%  
 Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.  
 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.



## E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Tokyo, HAPON: Muchanan y studiantenan avanza di e school di musica di e methodo Suzuki ta toca na cello pa muestra nan calidad na e concierto di e fundador Shinichi Suzuki na Tokyo. Mas di 200 mucha y studiantenan avanza a duna un show na e concierto.

## Nos Mundo Loco

### Muher ta accidenta auto pero ta scapa koffie

Un muher ta save despues di a perde control di su auto y accidentalmente ta drenta awa na Oakland. Pero e bon noticia ta cu e por a scapa su koffie.

Authoridadnan ta bisa cu e auto a drenta awa un poco pasa di 6'or di mainta di diahuebs despues cu e chauffeur di 22 aña aparentemente a perde control di su auto ora e kier a contesta un yamada riba su celular.

Despues cu e auto a keda pega den e awa, e chauffeur a logra sali for di dje y cana yega tera.

Mironesnan a bisa cu ora ela yega tera, e tabatin e cup di koffie den su man.

### Huez a sentencia homber 10 dia pa cada palabra

Un homber a papia su mes na casi 2 aña di prison despues cu e a menasa di mata un huez di e corte criminal di Shelby County. Joshua Beadle a ser sentencia na 10 dia pa cada palabra despues cu e huez a ordene na stop di haci comentarionan menasante.

E huez Lee Coffee a stop di conta na 70 palabra y a sentencia Beadle na 700 dia di prison.

Beadle a ser geboei y bisti cu un hood special contra scupimento durante su caso dialuna despues cu ela scupi e huez na januari. Beadle a faya e huez pero su scupi a cai riba e computer di un trahador.

Door di e mascara di nylon contra scupi, ela pidi disculpa na e trahador dialuna y a asegura e trahador cu e no tabata su obhetivo pero sino e huez.

Beadle tabata apareciendo den corte riba cargonan di hortamento y rape.

# Ultimo fin di siman di tributo na De Palm Island

Pa Luna di Cruz Cora



NA 1943, President Franklin Delano Roosevelt a firma un proclamacion declarando e luna di maart como e Luna di Cruz Cora Mericano. Tur aña, President di Merca ta reafirma e tradicion aki, firmando un declaracion atrobe pa duna atencion na loke President Roosevelt a batiza como "The Army of Mercy". Durante e luna aki, De Palm Tours a celebra Luna di Cruz Cora cu un programa special riba De Palm Island cu a muestra beneficioso tanto pa e capitulo arubiano di Cruz Cora hulandes como tambe pa e comunidad. Cada diadomingo durante e ultimo cuater simannan, incluy-

endo Pasco, De Palm Island a realiza un programa special gratis pa boluntarianan di Cruz Cora y tur bishitante. Informacion a inclui conscientizacion riba Dengue y su prevencion y preparacion pa orcan, como tambe testnan medico.

E ultimo fin di siman di Luna di Cruz Cora ta den porta y De Palm Island lo finaliza e luna cu boluntarianan di Cruz Cora realizando test di presion, di sucu y BMI mañan atardi, 30 di mart.

Durante henter luna di mart, un Florin Arubiano a ser poni un banda di cada bishitante di De Palm Island, di cual e suma total na final lo ser dona na e capitulo arubiano di Cruz Cora. Greg Peterson, President di Directiva di Cruz Cora Aruba a declara, "Aruba su comercio mester bin dilanti y yuda den coopera cu e cuerpo di boluntario aki den nan momento di necesidad, dor di crea programanan asina."

Amy Spagnola, Resident Certified Emergency Medical Technician riba De Palm Island y un boluntario di Cruz Cora a bisa cu gerencia di De Palm Tours semper tabata cla pa bin dilanti ora cu Cruz Cora tabata

den necesidad di apoyo, no solamente financiero, pero tambe di equipo y ayudo personal. El a splica cu durante e inundacion di Aruba na 2007 dor di e sercania di orcan Felix, De Palm Tours a ofrece trahadornan, auto y radionan di comunicacion na boluntarianan di Cruz Cora yudando e famianan afecta. "Ami, como un boluntario di Cruz Cora ta hopi orguyoso di traha cu De Palm y famia Malmberg, Harold, Ricky y Lisette," Amy a expresa. "Ora cu Cruz Cora tabatin mester di ayudo durante Felix, nan no a pensa dos biaha, y a pone na disposicion nan personal, kitando di nan puesto di trabou, pa bai lucha banda di e boluntarianan di Cruz Cora, como tambe e vehiculonan di emergencia necesario for di nan garashi. De Palm Tours semper tey pa Cruz Cora Aruba, y nan ta sigui haci esey cu e esfuerzo aki di crea consenshi publico riba e necesidad financiero di Cruz Cora, y e trabou estupendo cu nan ta haci, no solamente den momentonan di problema".

De Palm Tours ta invita un y tur pa bin y disfruta di e facilidadnan di De Palm Island durante e ultimo fin di siman di maart, y na mesun momento apoya nos organizacion local di Cruz Cora.



Maestronan keda alerta

# Dialuna 31 di maart reunion urgente

**MAESTRONAN**, nos a sosega, pero ta keda alerta pa sigui para duro pa nos derecho, esta indexing. No laga manipulacion di cifra y informacion di parti di exponentenan di gobierno y nan muchanan manda, kita nos for di nos caminda. Kico a transcuri mientrastanto?

Diamars 25 di maart hues a haya un relato di e mediador cu el a apunta y tambe di e representante di sindicatonan. Diaranson 26 di maart corte a apunta un di dos mediador pa trece claridad den e conflicto cu tin entre e representante di e trahadornan, e sindicatonan, y doño di trabou, gobierno, encuan to ahustacion den salario. Den e fin di siman aki e comision di 4, pues representante di gobierno, representante di sindicato y 2 mediador lo sinta hunto y nan tin te dialuna awor, 28 di maart, pa habri e caminda pa yega na negociacion. Dialuna atardi lo tin un reunion di urgencia pa informa e ultimo desaroyo y eventual siguiente paso. E ora y lugar ta sigui.

Ta grave y repudiabel, cu pa medio di manipulacion di cifra y informacion gobernantenan

y nan hendenan ta trata di kita importancia di e lucha di e trahador, cu ta un compensacion pa su perdida di forsa di compra. Un compensacion den su salario!

Mas tristo ta bira ora gremionan comercial, cu si ta organisa nan mes den e diferente organizacionnan, ta duna muestra cu nan no ta respeta e derecho di e trahador pa ta organisa den un sindicato, cu ta demanda un trato husto di nan dunador di trabou.

E informacion cu maestronan ta traha te 1'or, nan tin hopi vakantie y nan ta gana hopi placa, etc, etc. ta un fabula cu keto bai ta existi y cu cierto personanan ta keda insisti pa usa ora ta cumbini nan, pero shonnan, acaso boso no ta na altura cu esaki na aña 2008 ya no ta cuadra cu realidad. Maestronan ta dispuesto pa tur momento duna informacion al respecto. Esnan cu ta trece tur e puntonan aki dilanti lo ta pa bruha tera, pasobra un biaha mas nan ta muestra nan conocemento den asuntonan di enseñansa y e interes y balor cu nan ta duna enseñansa.

Nan ta muestra un biaha mas con tiki nan sa kico ta pasa den enseñansa, pasobra esun cu



ta pretende cu ora scol caba pa e alumno, scol ta caba pa e maestro no por ta al tanto di tur loke ta pasando den mundo di enseñansa.

Refleccionando riba e suceso nan di e ultimo simannan y refleccionando riba tur cos cu a pasa y ta pasando rond di nos, mester yega na e conclusion, cu e situacion general di Aruba ta serio. E expresion 'republica di banana' ta worde

usa pa califica paisnan cu un gobernacion deficiente. Nos di SIMAR no tin custumber di usa expresionnan derogatorio asina pa cualifica gobernacion di ningun pais, pero mirando e desaroyonan na Aruba durante e ultimo añanan, mester yega na e conclusion, cu nos gobernantenan no tin ni e minimo sentido di democracia, cu nan no ta reconoce e principionan di un estado di derecho, ni di bon gobernacion. Na Aruba aki

ta reina 'the law of the jungle', caminda esun cu mas poder ta manda, y no tin consideracion, ni compasion pa esunnan swak y vulnerabel. Presion, intimidacion, manipulacion, engaño y mentira ta al orden di dia. Hasta ki dia nos como ciudadano lo sigui tolera e degeneracion aki???

Maestronan, trahadornan, pensionadonan keda pendiente pa dialuna awor, 28 di maart

## Presidente di Parlamento ta felicita tur esnan cu ta haci trabou social



**DIA** 28 di maart Asociacion di Trabou Social (ATSA) a dedica atencion na dia internacional di trabou social. Tema di aña ta building on strenghts, esta construi ariba forzanan.

Drs. Mervin Wyatt Ras ta extende palabranan di elogio na tur cu ta haci trabou social sea di ki nivel of indole esaki por ta, sea paga of no paga.

Segun Wyatt Ras trabou social ta sali di bo curazon y tin mas fruto si e ta ser haci cu amor y pasion. Alavez esnan cu ta haci trabou social tin cu haya sosten

y aprecio, tanto dor di dunador di trabou como di nos comunidad. Sinembargo realidad ta cu dor cu no ta posibel pa midi trabou social ta dificil pa mira su resultado al instante.

Aki tin cu traha pa cambia e mentalidad den direccion di mira e importancia di inverti den e parti humano di nos comunidad, muy en especial en bista cu nos ta un pais hoben di apenas 22 aña. Adem as en bista di e desaroyo acelera economico cu su consecucionan social grandi sosten socia y psychosocial a bira un must.

**DANKI PA YAMA**

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

**HOTLINE 733-8477**

**Digicel**

Spera Mas. Hanja Mas.



# Voluntarionan di Valero a tuma trabao over na Centro Kibrahacha

**DIAHEUBS** mainta empleado y voluntarionan di Centro Kibrahacha a haya un grato sorpresa. Voluntarionan di Valero a presenta na Centro mainta tempran, pa tuma e trabao over pa asina duna staf di Centro Kibrahacha ora liber pa nan por bai un pampering day na Mandara Spa na Marriott Hotel. locual tabata un sorpresa hopi agradabel.

Di e manera aki e Voluntarionan di Valero kier a gradici e staf di Centro Kibrahacha pa e bon trabao cu nan ta eherce dia tras dia pa nos grandinan. E dia a jega pa nan ricibi un trato special despues di tur locual cu nan ta hasi pa nos grandinan.

Tur cu a bai Mandara Spa a keda masha contento cu e tratamento special cu tabata tin prepara pa nan. Staf y voluntarionan di Centro Kibrahacha a haya chens pa disfruta y relaha

mientras tanto voluntarionan di Valero a tuma e trabao nan over na Centro Kibrahacha.

Voluntarionan di Valero yen di animo a yuda den hardin, cortando mata y limpia e cura. Nan a bin cu un container grandi pa tur sushi por a wordo tira aden. Pero specialmente a yuda cu nos grandinan. Nan mes a ricibi nan mainta, prepara kofi, te, juice of limonada. Parti bolo, pastechi y mas den mainta nos grandinan a haya un lunch di Subway. Tambe Valero a trece regalo pa nos grandinan den forma di un serbete cu tabata tin e emblema di Valero Volunteers borda riba dje.

Centro Kibrahacha kier a gradici voluntarionan di Valero pa e bunita gesto. Nos grandinan a keda sumamente contento cu e gesto y tambe cu e regalonan. Masha danki pa haci cu nos por a pasa un dia asina special.

